

Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio
Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft
Band: 87 (1969)
Heft: 299

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

Download PDF: 04.05.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>



Schweizerisches Handelsamtsblatt

Feuille officielle suisse du commerce

Foglio ufficiale svizzero di commercio

Bern, Montag 22. Dezember 1969
Berne, lundi 22 décembre 1969

2931

Erscheint täglich, ausgenommen an Sonn- und Feiertagen
Paraît tous les jours, les dimanches et jours de fête exceptés

87. Jahrgang
87^e année

N° 299

Redaktion und Administration: Effingerstr. 3, 3000 Bern. ☎ (031) 61 2000 (Eidg. Amt für das Handelsregister ☎ (031) 61 26 40) – Im Inland kann nur durch die Post abonniert werden. Preise: Schweiz: Kalenderjahr Fr. 30.50, halbjährlich Fr. 18.50. Ausland: jährlich Fr. 40.–, Einzelnummer 25 Rp. (plus Porto) – Annoncenregie: Publicitas AG – Insertionstarif: 28 Rp. (Ausland 33 Rp.) die einspaltige Millimeterzeile oder deren Raum.

Rédaction et administration: Effingerstr. 3, 3000 Berne. ☎ (031) 61 2000 (Office féd. du registre du commerce ☎ (031) 61 26 40) – En Suisse, les abonnements ne peuvent être pris qu'à la poste. Prix: Suisse: année civ. 30.50; un semestre 18 fr. 50; étranger 40 fr. par an. Prix du numéro 25 ct. (port en sus) – Régie des annonces: Publicitas S.A. – Tarif d'insertion: 28 ct. (étranger 33 ct.) la ligne de colonne d'un millimètre ou son espace.

N° 299 Inhalt - Sommaire - Sommario

Amtlicher Teil - Partie officielle - Parte ufficiale

Handelsregister. – Registre du commerce. – Registro di commercio.
Abhanden gekommene Werttitel. – Titres disparus. – Titoli smarriti.
Finchemie AG, in Liquidation, Zürich.
Rogeba AG, Wettingen und Rogeba Inter SA, Wettingen.
Selecta AG – Nurissa AG, Morat.
Fabrik- und Handelsmarken. – Marques de fabrique et de commerce. –
Marche di fabbrica e di commercio 242137-242198.

Mitteilungen - Communications - Comunicazioni

Anhang zur Verordnung über den Verkehr mit Lebensmitteln und Gebrauchsgegenständen (Liste der gesetzlich zugelassenen Höchstkonzentrationen). – Annexe de l'ordonnance réglant le commerce des denrées alimentaires et de divers objets usuels (Liste des concentrations maximales légalement autorisées).

Auslands-Postüberweisungsdienst. – Service international des virements postaux.

Peru: Telefonverkehr. – Pérou: Correspondance téléphonique. – Perú: Correspondenza telefonica.

Amtlicher Teil Partie officielle Parte ufficiale

Handelsregister - Registre du commerce Registro di commercio

Kantone / Cantons / Cantoni:

Zürich, Bern, Schwyz, Obwalden, Nidwalden, Glarus, Fribourg, Solothurn, Schaffhausen, Appenzel I.-Rh., Aargau, Ticino, Vaud, Valais, Neuchâtel, Genève.

Zürich - Zurich - Zurigo

Berichtigung.
Baugesellschaft Irma AG, in Zürich 4 (SHAB Nr. 297 vom 12. 12. 1969, S. 2916). Die neue Firma lautet: SKC AG für Hotel- und Restaurationsbetriebe.

10. Dezember 1969. Waren aller Art; Industrievertretungen.
Inter-Implex G.m.b.H., in Oberrieden, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Adresse: Fachstrasse 84. Statutendatum: 30. 10. 1969. Stammkapital: Fr. 20 000. Gesellschafter: Hendrik Adrianus Kievit, holländischer Staatsangehöriger, in Oberrieden, mit einer Stammeinlage von Fr. 19 000, und – mit Zustimmung gemäss Art. 177, Abs. 3, ZGB – Anna Cornelia Kievit, holländische Staatsangehörige, in Oberrieden, mit einer Stammeinlage von Fr. 1000. Zweck: Handel mit Waren aller Art sowie Industrievertretungen; ist berechtigt, Liegenschaften zu erwerben, zu belasten und zu verkaufen. Publikationsorgan: SHAB. Geschäftsführer: der Gesellschafter Hendrik Adrianus Kievit, mit Einzelunterschrift.

12. Dezember 1969. Tee, Lebensmittel.
Topping-Tee AG, bisher in Gümliigen-Muri (SHAB Nr. 214 vom 14. 9. 1965, S. 2869). Statuten, ursprünglich vom 24. 8. 1964, am 30. 5. 1969 geändert. Neue Sitz: Regensdorf. Adresse: Bahnstrasse 12. Grundkapital: Fr. 500 000, voll liberriert, 500 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Zweck: Handel mit und Verarbeitung von Tee und andern Produkten des Lebensmittelhandels. Gesellschaft kann sich bei andern Unternehmen des Inlandes beteiligen. VR (Verwaltungsrat): 1 bis 5 Mitglieder. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an Aktionäre: im SHAB oder brieflich. Kurt Reininghaus und Dr. iur. Gian Robert Tondury aus dem VR ausgeschieden; ihre Unterschriften sowie diejenige von Werner Schoch erloschen. Neues einziges Mitglied des VR: Armin Hilti, von Utzenstorf, in Buchs ZH, mit Einzelunterschrift.

12. Dezember 1969. Beteiligungen.
J.L. de Ball SA, Zurich, in Zürich 1 (SHAB Nr. 51 vom 2. 3. 1967, S. 757). Erwerb, Verwaltung und Veräusserung von Beteiligungen usw. Statuten am 2. 12. 1969 geändert. Durch Ausgabe von 1750 neuen Inhaberaktien zu Fr. 1000 ist das Grundkapital von Fr. 250 000 auf Fr. 2 000 000 erhöht worden. Der Erhöhungsbetrag wurde voll Verrechnung liberriert. Das Grundkapital zerfällt in 2000 Inhaberaktien zu Fr. 1000 und ist voll liberriert.

12. Dezember 1969. Damenblusen und -hemden, und Kleider.
The Manhattan Shirt Company, in Zürich 1, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 164 vom 16. 7. 1968, S. 1544). Statuten am 21. 11. 1969 geändert. Neue Firma: Lady Manhattan Ltd. Neue Umschreibung des Zwecks: Import und Fabrikation von sowie Handel mit Damenblusen und -hemden und Kleidern, hergestellt nach Mustern und Modellen der «Manhattan Shirt Company of New York», in New York. Gesellschaft kann Grundstücke erwerben und sich an andern Unternehmen im In- und Ausland beteiligen.

12. Dezember 1969. Anlagevermittlungen.
Pensino A.-G., in Zürich 1 (SHAB Nr. 237 vom 9. 10. 1968, S. 2178). Schaffung von Anlagemöglichkeiten für Pensionsfonds industrieller Unternehmen. Statuten am 28. 11. 1969 geändert. Durch Ausgabe von 200 neuen Namenaktien zu Fr. 500 ist das Grundkapital von Fr. 300 000 auf Fr. 400 000 erhöht worden. Es zerfällt in 800 Namenaktien zu Fr. 500 und ist voll liberriert. Es sind weitere 200 Genussscheine ohne Nennwert ausgegeben worden. Demnach bestehen nun insgesamt 800 solche Genussscheine. Sie geben unter den in den Statuten näher umschriebenen Voraussetzungen Anspruch auf einen Anteil am Reingewinn und am Liquidationserlös.

12. Dezember 1969. Moderne Geräte.

AGMO AG in Liquidation, in Zürich 7 (SHAB Nr. 78 vom 3. 4. 1969, S. 740). Ankauf und Vertrieb moderner Geräte aller Art usw. Die Liquidation ist durchgeführt. Die Firma ist erloschen.

12. Dezember 1969. Steuer- und Regeltechnikgeräte.
Elegam AG, in Zürich, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Adresse: Winterthurerstrasse 441. Zürich 11. Statutendatum: 15. 10. 1969. Grundkapital: Fr. 50 000, wovon Fr. 30 000 liberriert, 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Gesellschaft erwirbt von der im Handelsregister nicht eingetragenen Kollektivgesellschaft «Elegam Ingenieurbüro, Krummenacher & Landert», Winterthurerstrasse 441, Zürich 11, deren Geschäft mit Aktiven (Fr. 104 966,77) und Passiven (Fr. 74 303,62) gemäss Ueberrahmeabrechnung per 31. 12. 1968 zum Preise von Fr. 30 663,15, wovon Fr. 27 600 auf Grundkapital angerechnet. Zweck: Herstellung und Vertrieb von Apparaten und Geräten, insbesondere von solchen für industrielle Steuer- und Regeltechnik und Automation. Der Gesellschaft steht das Recht zu, sich an andern, gleichartigen Unternehmen zu beteiligen. VR (Verwaltungsrat): 1 bis 3 Mitglieder. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an Aktionäre: brieflich. Mitglieder des VR: René Landert, von Eglisau, in Wettwil, Präsident, und Josef Krummenacher, von Wauwil, in Zürich, beide mit Einzelunterschrift, sowie Paul Langen, deutscher Staatsangehöriger, in Xanten (Deutschland), dieser ohne Zeichnungsbefugnis.

12. Dezember 1969. Bauten.

Probag AG, in Zürich 6 (SHAB Nr. 101 vom 2. 5. 1969, S. 995). Projektierung und Erstellung sowie Vermietung und Vermittlung von Bauten aller Art usw. Statuten am 19. 11. 1969 geändert. Durch Ausgabe von 100 neuen Inhaberaktien zu Fr. 1000 wurde das Grundkapital von Fr. 130 000 auf Fr. 230 000 erhöht; es zerfällt in 230 Inhaberaktien zu Fr. 1000 und ist voll liberriert.

12. Dezember 1969.

Privatkochschule von Elisabeth Fülseher, in Zürich (SHAB Nr. 176 vom 31. 7. 1962, S. 2226). Diese Firma ist infolge Ueberganges des Geschäftes mit Aktiven und Passiven auf die neue Einzel-firma «Privatkochschule von Elisabeth Fülseher, Inhaberin Frau Agnes Amberg», in Zürich, erloschen.

12. Dezember 1969.

Privatkochschule von Elisabeth Fülseher, Inhaberin Frau Agnes Amberg, in Zürich, Wettingerwies 7, Einzel-firma (Neueintragung). Inhaberin mit Zustimmung ihres Ehemannes gemäss Art. 167 ZGB: Agnes Amberg, von Arbon und Buchs LU, in Wettingen. Hat Aktiven und Passiven der erloschenen Einzel-firma «Privatkochschule von Elisabeth Fülseher», in Zürich, übernommen. Betrieb einer Privatkochschule.

12. Dezember 1969.

Frau E. Sigel-Lenzlinger, Immobilien, in Oetwil a.d. Limmat, in der Halde 594. Einzel-firma (Neueintragung). Inhaberin, mit Zustimmung ihres Ehemannes gemäss Art. 167 ZGB: Elisabeth Sigel-Lenzlinger, von Bünzgen AG, in Oetwil a.d. Limmat. An- und Verkauf von Immobilien; Erstellung von Bauten.

12. Dezember 1969. Fahrzeugreifen.

Pneu-Stössel & Co., in Zürich 4, Kommanditgesellschaft (SHAB Nr. 260 vom 6. 11. 1969, S. 2557). Neugummierung von und Handel mit Fahrzeugreifen usw. Kommanditist Roger Schmucki aus der Gesellschaft ausgeschieden; seine Unterschrift erloschen. Neue Kommanditistin mit im Sinne von Art. 177, Abs. 3, ZGB, erteilter Zustimmung: Lilly Stössel, von Weesen, in Uitikon, mit einer aus Sondergut geleisteten Kommanditsumme von Fr. 1000. Kurt Stössel, unbeschränkt haftender Gesellschafter, wohnt nun in Uitikon. Neu hat Kollektivprokura zu zweien Urs Banzer, von Zug, in Volketswil. Neue Adresse: Badenerstrasse 141, Zürich 4.

12. Dezember 1969.

Park-Garage, Hugo Erb-Frey, in Winterthur (SHAB Nr. 7 vom 11. 1. 1965, S. 94). Diese Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

12. Dezember 1969. Eisen und Stahl.

Fritz Erismann Erben, in Zürich 10, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 15 vom 20. 1. 1965, S. 216). Handel mit Eisen und Stählen. Diese Gesellschaft hat sich aufgelöst. Die Liquidation ist durchgeführt. Die Firma ist erloschen.

12. Dezember 1969.

Urania-Teppich AG, in Zürich 1 (SHAB Nr. 189 vom 17. 8. 1964, S. 2510). Handel mit Linoleum, Teppichen und Tapeten. Durch Beschluss der Generalversammlung vom 5. 12. 1969 hat sich die Gesellschaft aufgelöst. Die Liquidation wird unter der Firma Urania-Teppich AG in Liq. durchgeführt. Zu Liquidatoren wurden ernannt: Carlo Gorini-Forster, Enrico Gorini und Leo Kies. Carlo Gorini-Forster führt seine Einzelunterschrift nicht mehr als einziges Mitglied des Verwaltungsrates, sondern als Liquidator. Enrico Gorini und Leo Kies führen nun Einzelunterschrift als Liquidatoren; ihre Prokuren sowie die von Heinrich Säurenmann, Walter Krucker, Johann Zinsli und Fritz Zürcher sind erloschen.

12. Dezember 1969.

Tehag Techno-Hydraulik AG, in Zürich 11 (SHAB Nr. 219 vom 19. 9. 1969, S. 2163). Fabrikation von einbaufertigen hydraulischen Schlauchleitungen usw. Neu hat Kollektivprokura zu zweien: Ramon Schwarz, von Zürich, in Dübendorf.

12. Dezember 1969. Leder.

Aman & Lutz, in Zürich 3, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 69 vom 23. 3. 1967, S. 1024). Import von und Handel mit Leder usw. Prokura von Emanuel Lichtenstein erloschen.

12. Dezember 1969. Radio-, Tonband-, Fernsehapparate.
Werner Weber, in Zürich (SHAB Nr. 177 vom 1. 8. 1969, S. 1785). Import und Export an gros von Radio-, Tonband- und Fernsehapparaten sowie Schallplatten usw. Neue Adresse: Weberstrasse 5.

12. Dezember 1969.

Cory Kaffee-Serviceplan AG, in Zürich 3 (SHAB Nr. 168 vom 22. 7. 1969, S. 1707). Auswertung von in den USA eingeführten Kaffee-Serviceplänen usw. Otto Abegg aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift erloschen.

12. Dezember 1969. Möbel.

Ch. Caviezol, bisher in Dübendorf (SHAB Nr. 304 vom 27. 12. 1960, S. 3718). Handel mit Waren verschiedener Art, insbesondere Möbeln. Neuer Sitz: Schwerzenbach. Adresse: Dorfstrasse 81.

12. Dezember 1969. Briefmarken.

Luder & Co., bisher in Zürich 1, Kommanditgesellschaft (SHAB Nr. 135 vom 12. 6. 1968, S. 1254). Handel mit Briefmarken usw. Neuer Sitz: Zollikon. Adresse: Wittelikerstrasse 17.

12. Dezember 1969. Personalfürsorge.

Employee Benefit Consultants AG, in Zürich 1 (SHAB Nr. 132 vom 10. 6. 1969, S. 1325). Vermittlungs- und Beratungsdienste auf dem Gebiet der Personalfürsorge usw. Vom Grundkapital von Fr. 504 000 sind nun Fr. 252 000 liberriert.

12. Dezember 1969. Wohnwagen.

Caravanning A.G., in Geroldswil (SHAB Nr. 33 vom 9. 2. 1967, S. 493). Import, Kauf und Verkauf sowie Vermietung von Wohnanhängern (Caravans), Mobilheimen, Zubehör und entsprechenden Ersatzteilen usw. Oscar Bally, Francine Suzanne Huber-Bally und Max Heusser aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; ihre Unterschriften erloschen. Helmut Staub nun einziges Mitglied des VR; führt nicht mehr Kollektiv-, sondern Einzelunterschrift.

12. Dezember 1969.

Pioneer Electronic (Europe) AG, in Zürich 7 (SHAB Nr. 111 vom 14. 5. 1969, S. 1100). Verkauf von Erzeugnissen der «Pioneer Electronic Corporation», Tokio, usw. Neu hat Einzelprokura: Norio Kumanomido, japanischer Staatsangehöriger, in Zürich.

12. Dezember 1969. Damenmäntel.

Otto AG, in Zürich 4 (SHAB Nr. 140 vom 18. 6. 1968, S. 1311). Fabrikation von Damenmänteln usw. Neu haben Kollektivprokura: Max Ott, von Bischofzell, in Zürich, und Ernst Stähli, von Zürich und Netstal, in Zürich; ein jeder von ihnen zeichnet ausschliesslich mit je einem zeichnungsberechtigten Mitglied des Verwaltungsrates.

12. Dezember 1969.

Vernobau A.G., in Zürich 3 (SHAB Nr. 78 vom 2. 4. 1968, S. 697). Handel mit sowie Finanzierung und Vermittlung von Grundstücken usw. Gertrud Kuhn-Stengel, Mitglied und Sekretärin des Verwaltungsrates, wohnt nun in Bischofzell.

12. Dezember 1969. Liegenschaften.

Urianoni AG, in Zürich 11 (SHAB Nr. 221 vom 20. 9. 1968, S. 2034). Verwaltung, An- und Verkauf von Liegenschaften usw. Claudia Hophan ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; ihre Unterschrift ist erloschen.

12. Dezember 1969. Gesellschaftsberatungen.

Bally International AG, in Zürich 2 (SHAB Nr. 236 vom 9. 10. 1969, S. 2323). Beratung von Unternehmen im In- und Ausland, insbesondere solchen der Bally-Gruppe usw. Neu ist in den Verwaltungsrat ohne Zeichnungsbefugnis gewählt worden Rudolf Grimble, britischer Staatsangehöriger, in London.

12. Dezember 1969.

Baugenossenschaft Rotach Zürich, in Zürich 3 (SHAB Nr. 44 vom 25. 2. 1964, S. 590). Statuten am 29. 5. 1969 geändert. Vorstand: nun aus 9 Mitgliedern. Albert Ziegler aus dem Vorstand ausgeschieden; seine Unterschrift erloschen. Hans Fischer weiterhin Mitglied des Vorstandes, jedoch nicht mehr als Vertreter der Stadt Zürich. Neues Mitglied des Vorstandes ohne Zeichnungsbefugnis: Josef Koch, von Villmergen, in Rümlang.

12. Dezember 1969. Photographievergrößerungen.

Comet Labor GmbH, in Zürich 6 (SHAB Nr. 135 vom 13. 6. 1966, S. 1915). Labor für Vergrößerungen von photographischen Aufnahmen usw. Statuten am 3. 12. 1969 geändert. Die «Comet-Photo AG» ist als Gesellschafterin ausgeschieden. Von ihrer Stammeinlage im Betrage von Fr. 20 000 sind erworben worden: ein Teilbetrag von Fr. 5000 vom Gesellschafter Björn Lindroos, nun in Zürich 6, wodurch sich dessen Stammeinlage von Fr. 2000 auf Fr. 7000 erhöht hat, und je ein weiterer Teilbetrag von Fr. 5000 von den neuen Gesellschaftern Max Alfons Wyss, von Tuggen SZ, in Embrach; Hans Gerber, von Langnau i.E., in Uitikon, und Marianne Wipf, von Flurlingen, in Opfikon. Die Gesellschafter Björn Lindroos und Max Alfons Wyss bleiben Geschäftsführer mit Einzelunterschrift.

12. Dezember 1969. Hotel.

B. Blank, in Zürich (SHAB Nr. 72 vom 26. 3. 1956, S. 795). Der Geschäftsbereich umfasst nur noch den Betrieb des Hotels «Europe».

12. Dezember 1969.

Electrolux AG Betriebsverwaltung, in Zürich 9 (SHAB Nr. 284 vom 4. 12. 1969, S. 2791). Betriebsverwaltung sowie Import von elektrischen und anderen Apparaten usw. Kurt Schläpfer, Delegierter des Verwaltungsrates, nun auch Direktor; führt weiter Kollektivunterschrift zu zweien. Neu haben Kollektivprokura zu zweien: Jakob Nüesch, von Balgach SG, in Zürich, und Elisabeth Mosele, von und in Zürich.

12. Dezember 1969. Handelsgeschäfte aller Art.

Pancommerce AG, in Zürich 8 (SHAB Nr. 142 vom 21. 6. 1967, S. 2111). Handelsgeschäfte jeglicher Art im In- und Ausland, usw. Statuten am 9. 12. 1969 geändert. Die Firma wird nun auch in folgenden fremdsprachigen Fassungen geführt: Pancommerce SA und Pancommerce Ltd. Durch Ausgabe von 50 neuen Namenaktien und 50 neuen Inhaberaktien zu je Fr. 1000 wurde das Grundkapital von Fr. 100 000 auf Fr. 200 000 erhöht; es zerfällt in 100 Namenaktien zu Fr. 1000 und 100 Inhaberaktien zu Fr. 1000 und ist voll liberriert. Die

Namenaktiäre sind insoweit begünstigt, als ihnen Namenaktien, bevor diese an Dritte übertragen werden können, zum Kaufe angeboten werden müssen.

12. Dezember 1969. Waren aller Art.
Trugla-Handels AG., in Dietlikon (SHAB Nr. 88 vom 17. 4. 1967, S. 1297). Import und Vertrieb von und Handel mit Waren aller Art usw. Statuten am 3. 12. 1969 geändert. Durch Ausgabe von 100 neuen Inhaberaktien zu Fr. 1000 sowie von 1000 Namenaktien zu Fr. 100 und 500 Namenaktien zu Fr. 1000 ist das Grundkapital von Fr. 350 000 auf Fr. 1 050 000 erhöht worden; es zerfällt nun in 450 Inhaberaktien zu Fr. 1000, 500 Namenaktien zu Fr. 1000 und 1000 Namenaktien zu Fr. 100 und ist voll liberiert; vom Erhöhungsbetrag sind Fr. 200 000 durch Verrechnung liberiert worden. Zugunsten einer in den Statuten bezeichneten Person oder ihrer Rechtsnachfolger besetzt gemäss näherer Regelung der Statuten ein ausschliessliches Bezugsrecht im Falle der Ausgabe von neuen Namenaktien zu Fr. 100. Jene Person hat ferner ein Vorkaufsrecht im Falle des Verkaufs von Namenaktien. Die Prokura von Paul E. Hefi ist erloschen.

12. Dezember 1969. Datenverarbeitung, Programmierung.
Pranon AG., in Zürich, Aktiengesellschaft (Neuincorporation). Adresse: Lueglandstrasse 470, Zürich 11. Statutendatum: 8. 12. 1969. Grundkapital: Fr. 50 000, worauf Fr. 20 000 liberiert, 100 Namenaktien zu Fr. 500. Zweck: Erbringung von Dienstleistungen auf dem Gebiet der Datenverarbeitung, insbesondere der Programmierung, der Analyse und der Organisation. VR (Verwaltungsrat): 1 bis 4 Mitglieder. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: brieflich. Mitglieder des VR: Oleg Tschekoff, von Märstetten und Hugheshofen, in Rümlang, Präsident; Werner Nerret, deutscher Staatsangehöriger, in Zürich; Hanspeter Hug, von Stein AR, in Oberengstringen, und Olivier Sutter, von Mathon, in Zürich, alle vier mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Bern - Berne - Berna

Bureau Aarberg

11. Dezember 1969. Elektrische Apparate usw.
Hans Baumann AG., in Kappelen. Gemäss öffentlich beurkundetem Errichtungsakt und Statuten vom 25. November 1969 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt die Fabrikation von elektrischen Artikeln und Apparaten, insbesondere die Weiterführung der Einzelfirma «H. Baumann», in Kappelen. Die Gesellschaft kann sich an anderen Unternehmungen beteiligen und Liegenschaften erwerben. Das voll einbezahlte Grundkapital beträgt Fr. 400 000 und ist eingeteilt in 380 Namenaktien zu Fr. 1000 und in 200 Namenaktien zu Fr. 100. Die Gesellschaft übernimmt Aktiven und Passiven der bisherigen Einzelfirma «H. Baumann», in Kappelen, gemäss der dem Gründungsakt beigefügten Bilanz per 1. Januar 1969, wonach die Aktiven (Immobilien, Motorfahrzeuge, Maschinen, Werkzeuge, Mobilien und Umlaufvermögen) Fr. 793 295.92 und die Passiven (Hypotheken, div. Kreditoren, Darlehen und transit. Passiven) Fr. 91 082.80 betragen, so dass sich ein Aktivenüberschuss von Fr. 702 213.12 ergibt. Für den Uebernahmepreis von Fr. 702 213.12 erhält der Sacheinleger 378 voll liberierte Namenaktien zu Fr. 1000 und 200 voll liberierte Namenaktien zu Fr. 100, sowie eine verzinsliche Gutschrift von Fr. 304 213.12. Die Gesellschaft tritt in alle Rechte und Pflichten der bisherigen Einzelfirma «H. Baumann» ein, rückwirkend mit Nutzen- und Schadenbeginn am 1. Januar 1969. Die Mitteilungen der Gesellschaft an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief, die Bekanntmachungen erscheinen im SHAB. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 7 Mitgliedern. Ihm gehören an: Hans Baumann, von Bümpliz BE, in Kappelen, Präsident, und Rosa Baumann geb. Wyler, von Bümpliz BE, in Kappelen, Mitglied. Sie führen je Einzelunterschrift.

12. Dezember 1969. Stanzwerkzeuge und elektr. Apparate usw.
H. Baumann., in Kappelen. Fabrikation von Stanzwerkzeugen, Stanzartikeln, elektrischen Apparaten und Kunststoffbodenbelägen (SHAB Nr. 129 vom 5. 6. 1956, S. 1438). Die Firma wird infolge Uebernahme der Aktiven und Passiven gemäss Bilanz per 1. Januar 1969 durch die vorstehend eingetragene Firma «Hans Baumann AG», in Kappelen, gelöscht.

Bureau Belp (Bezirk Seftigen)

12. Dezember 1969.
Element-Küchen AG., in Toffen (SHAB Nr. 286 vom 5. 12. 1968, S. 2637). Dr. John Ochse-Tschudin ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu in den Verwaltungsrat gewählt wurde Walter Ringgenberg, von Ringgenberg, in Bern; er führt Einzelunterschrift.

12. Dezember 1969. Immobilien.
Sesimob AG., in Belp (SHAB Nr. 207 vom 5. 9. 1966, S. 2806). Ernst Jost und Otto Trachsel sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; sie waren nicht zeichnungsberechtigt. Als neue nicht zeichnungsberechtigte Verwaltungsräte wurden Max Schipbach, von Landswil, in Belp, und Dr. Samuel Balmer, von Mühleberg, in Mühleturmen, gewählt.

Bureau Bern

11. Dezember 1969. Freileitungen, Seilbahnen usw.
A. Lüscher A.G., in Bern. Erstellung von Freileitungen, Montage von Seilbahnen usw. (SHAB Nr. 172 vom 26. 7. 1967, S. 2544). Konrad Schmid, dessen Unterschrift erloschen ist sowie Roger Marin sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Die Unterschriften der Direktoren Paul Stähli und Leo Missland sind erloschen. Der Verwaltungsrat besteht nun aus: Ernst Schmid, Präsident (neu), der weitere Kollektivunterschrift zu zweien führt; Willy Bühler, Delegierter (bisher Präsident), der nicht mehr Einzelunterschrift, sondern Kollektivunterschrift zu zweien führt; Adrien de Riedmatten, von und in Sion, Delegierter (neu), mit Kollektivunterschrift zu zweien; Gustav Burkhardt, Sekretär (bisher), der weitere Kollektivunterschrift zu zweien führt. Kollektivprokura zu zweien ist erteilt worden an Heidi Stiner, von Aarau, in Liebfeld, Gemeinde Köniz.

12. Dezember 1969. Bäckerei-Konditorei.
W. Doppler. in Ittigen, Gemeinde Bollingen, Betrieb einer Bäckerei-Konditorei (SHAB Nr. 287 vom 7. 12. 1961, S. 3567). Die Firma wird infolge Geschäftsaufgabe gelöscht.

12. Dezember 1969. Getreide, Futtermittel usw.
Emil Agid., in Bern. Inhaber der Firma ist Emil Agid, von Köniz, in Bern. Handelsagentur für Samen, Getreide und Futtermittel. Gutenbergstrasse 45.

12. Dezember 1969.
Witwen- und Waisenkasse reformierter Pfarrer des Kantons Bern. in Bern. Genossenschaft (SHAB Nr. 180 vom 5. 8. 1963, S. 2279). Robert Geissbühler, Sekretär, ist aus dem Vorstand ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Als neuer Sekretär wurde Walter Kobel, von Krauchthal, in Bern-Bümpliz (bisher Besitzer ohne Zeichnungsberechtigung), gewählt. Der Präsident oder der Vizepräsident führt Kollektivunterschrift mit dem Sekretär. Walter Ammann, Präsident, wohnt nun in Bern. Neues Domizil: Pavillonweg 1 (bei Pfarrer C. W. Häslar).

12. Dezember 1969.
Käsergenossenschaft Säriswil. in Säriswil, Gemeinde Wohlen bei Bern (SHAB Nr. 44 vom 22. 2. 1967, S. 654). Erwin Sommer, Vizepräsident/Kassier, ist aus der Verwaltung ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Christian Mani ist Präsident (bisher) und Erwin Marbot, Vizepräsident/Sekretär (bisher Sekretär). Präsident und Vizepräsident/Sekretär zeichnen kollektiv.

Bureau Biel

10. Dezember 1969. Metzgerei.
Albert Christ. in Biel. Inhaber dieser Firma ist Albert Christ, von Matzendorf SO, in Biel. Metzgerei. Sesslerstrasse 3.

10. Dezember 1969. Bäckerei, Konditorei.
Karl Baumüller. in Biel. Inhaber dieser Firma ist Karl Baumüller, österreichischer Staatsangehöriger, in Biel. Betrieb einer Bäckerei und Konditorei. Dufourstrasse 112.

10. Dezember 1969.
Baugenossenschaft Siedlung sonniger Hof. in Biel (SHAB Nr. 18 vom 23. 1. 1969, S. 169). Werner Bögli, Sekretär, ist aus dem Vorstand ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde in den Vorstand und zugleich als Sekretär gewählt Christian Schibler, von Walterswil SO, in Biel. Er zeichnet kollektiv zu zweien mit einem der übrigen Zeichnungsberechtigten.

10. Dezember 1969. Zentralheizungen, sanitäre Anlagen usw.
Bünzli A.G., in Biel. Ausführung und Installation von Zentralheizungen, usw. (SHAB Nr. 18 vom 23. 1. 1968, S. 148). Prokura wurde erteilt an Peter Marolf, von und in Erlach; Willy Allemann, von Welschenrohr SO, in Nidau, und Albert Strahm, von Oberthal, in Biel. Sie zeichnen kollektiv zu zweien für das Gesamtunternehmen mit dem Vizepräsidenten des Verwaltungsrates Werner Schläfli.

11 décembre 1969. Articles techniques.
Artiba AG. précédemment à Zurich (FOSC du 24. 11. 1966, N° 276, p. 3718). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale extraordinaire du 19 novembre 1969, la société a décidé de transférer son siège social à Bienne. Les statuts originaux, portant la date du 6 juin 1963, ont été modifiés en conséquence le 19 novembre 1969. La société a pour but la vente en gros d'articles techniques. Le capital social, entièrement libéré, est de fr. 50 000, divisé en 50 actions nominatives de fr. 1000 chacune. L'assemblée générale est convoquée par un avis adressé sous pli recommandé. L'organe de publicité est la FOSC. La société est administrée par un conseil d'administration de 1 à 3 membres. Ernst Stähli ne fait plus partie du conseil d'administration; sa signature est radiée. A été nommé nouveau et unique administrateur Henri Louis Gigon, de Fontaines BE, à Bienne. Il signe individuellement. Adresse: Route de Mâche 120, chez Henri Louis Gigon.

Bureau Büren an der Aare

12. Dezember 1969. Uhrensteine.
Arnold Flück. in Pieterlen. Fabrikation von und Handel mit Uhrensteinen (SHAB Nr. 293 vom 16. 12. 1964, S. 3771). Die Firma wird infolge Uebernahme der Aktiven und Passiven durch die nachstehend eingetragene «A. Flück AG (A. Flück SA)», in Pieterlen, gelöscht.

12. Dezember 1969. Uhrensteine usw.
A. Flück AG (A. Flück SA). in Pieterlen. Gemäss öffentlich beurkundetem Errichtungsakt und Statuten vom 17. November 1969 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt die Fabrikation, An- und Verkauf von Uhrensteinen, Chatsons und Bouchons für die Uhren- und andere Industrien sowie Herstellung, An- und Verkauf von Teilen für Präzisionsapparate und deren Zusammenbau. Verarbeitung sämtlicher synthetischer Materialien für Uhren- und Industriesteine. Die Gesellschaft kann auch Grundbesitz erwerben, verwalten und veräussern. Das voll einbezahlte Grundkapital beträgt Fr. 100 000, eingeteilt in 100 Namenaktien zu je Fr. 1000. Die Gesellschaft übernimmt Aktiven und Passiven der Einzelfirma «Arnold Flück», in Pieterlen, gemäss der dem Gründungsakt beigefügten Bilanz vom 30. Juni 1969, wonach die Aktiven (Mobilien, Maschinen und Apparate, Werkzeuge, Installationen, Kundenguthaben, Warenlager, Beteiligungen, Kassa, Postcheck, Bankguthaben) Fr. 566 849.56 und die Passiven (diverse Kreditoren, Steuern, transitorische Passiven) Fr. 165 796.40 betragen, so dass sich ein Aktivenüberschuss von Fr. 401 053.16 ergibt. Für den Uebernahmepreis von Fr. 401 053.16 erhält der Sacheinleger 98 voll liberierte Namenaktien zu Fr. 1000 und eine Gutschrift von Fr. 303 053.16. 2 Aktien zu je Fr. 1000 werden liberiert durch Verrechnung mit 2 unter den Passiven enthaltenen Forderungen von je Fr. 1000. Die Gesellschaft tritt in alle Rechte und Pflichten der bisherigen Einzelfirma «Arnold Flück» ein, rückwirkend mit Nutzen- und Schadenbeginn am 1. Juli 1969. Die Einberufung der Generalversammlung erfolgt durch eingeschriebenen Brief oder Mitteilung gegen Empfangsbestätigung. Publikationsorgan ist das SHAB. Der Verwaltungsrat besteht aus mindestens 3 Mitgliedern. Ihm gehören an: Arnold Flück, von Escholzmatt LU, in Pieterlen, Präsident; Benjamin Belib, von Cerentino TI, in St-Imier, Vizepräsident, und Roland Bloch, von Oensingen, in Biel, Sekretär. Die Mitglieder des Verwaltungsrates zeichnen kollektiv zu zweien. Geschäftsfunktion: Gräuschenweg 6.

Bureau Burgdorf

12. Dezember 1969. Porzellan usw.
Bill-Schenk. in Burgdorf, Handel mit Glas, Steingut, Porzellan und Bestecken (SHAB Nr. 131 vom 8. 6. 1945). Die Firma wird infolge Geschäftsaufgabe gelöscht.

12. Dezember 1969. Textilien, Maschinen.
Calzag. in Burgdorf, Handel mit Textilien sowie mit Maschinen und Geräten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 217 vom 17. 9. 1957, S. 2459). Laut öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 6. Dezember 1969 wurde das Aktienkapital von Fr. 50 000 auf Fr. 110 000 erhöht durch Ausgabe von 60 Namenaktien zu Fr. 1000. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Die Liberierung erfolgte durch Verrechnung mit einer Forderung gegen die Gesellschaft. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt nun Fr. 110 000, eingeteilt in 110 Namenaktien zu Fr. 1000.

Bureau de Courtelary

9 décembre 1969.
Usine de produits alimentaires du Torrent, Cormoret. à Cormoret, fabrication et vente de produits alimentaires et fourragères, société anonyme (FOSC du 10. 4. 1967, N° 82, p. 1209). Charles Keser ne fait plus partie du conseil d'administration; sa signature est éteinte. Ont été nommés nouveaux administrateurs avec signature collective à deux: Fritz Bichsel-Tobler, de Sumiswald, à Lützelrüth, et Dr. Fritz Störi-Ammann, de Schwanden GL, à Arlesheim. Frédéric Störi, jusqu'ici membre, est maintenant président du conseil d'administration. Il signe individuellement.

9 décembre 1969. Horlogerie.
Soprod S.A. à Tramelan, fabrication et commerce d'horlogerie (FOSC du 24. 10. 1968, N° 250, p. 2295). Le conseil d'administration est composé de Timothée Kohler, président (inscrit comme 2ème vice-président); James Choffat, 1er vice-président (inscrit comme membre); Erwin Schneeg, 2ème vice-président (inscrit comme 1er vice-président); Jean-Robert Marchand, secrétaire (inscrit); Charles Béguelin, membre (inscrit comme président); Jean-Pierre Vuilleumier, membre (inscrit); Eddy Nicolet, de et à Tramelan, membre. Viviane Casutt a démissionné; ses pouvoirs sont éteints. Markus Rüfli, de Lengnau, à Tramelan, est nommé fondé de pouvoirs. La société est engagée par la signature collective à deux des administrateurs entre eux ou avec le fondé de pouvoirs.

Bureau Laupen

19. November 1969.
Genossenschaft für kollektive Getreideabgabe Rosshäusern. in Rosshäusern, Gemeinde Mühleberg. Unter dieser Firma besteht eine Genossenschaft, welche bezweckt: das Getreide von ihren Genossenschaftern unmittelbar nach der Ernte oder dem Dreschen zu überneh-

men; das Getreide zu behandeln und zu lagern bis zur Uebergabe an den Bund; Lohnaufträge für die Reinigung und Trocknung von Futtergetreide, Raps usw. auszuführen. Die Statuten datieren vom 17. Februar 1969. Es werden Anteilscheine zu Fr. 100, Fr. 200, Fr. 300, Fr. 400 oder Fr. 500 ausgegeben. Die Genossenschafter haften persönlich und solidarisch subsidiär für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft. Soweit vom Gesetz vorgeschrieben erfolgen die Publikationen im SHAB. Ein Vorstand bildet die Verwaltung der Genossenschaft. Hans Freiburghaus, von Mühleberg, in Spengried, Gemeinde Mühleberg, ist Präsident; Willy Egli, von Bern, in Riedbach, Gemeinde Bern, Vizepräsident; Hansueli Marti, von Lyss, in Niederbottigen, Gemeinde Bern, Sekretär. Präsident, Vizepräsident und Sekretär zeichnen kollektiv zu zweien. Geschäftsfunktion: Genossenschaftsgebäude Rosshäusern-Station.

11. Dezember 1969. Ahfall-Deponie.
Deponie Teufal AG. in Mühleberg. Gemäss öffentlich beurkundetem Errichtungsakt und Statuten vom 26. November 1969 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt die Errichtung und den Betrieb einer geordneten Deponie für Schutt und Abfälle aller Art im Teufal bei Heggried. Die Gesellschaft kann Liegenschaften erwerben und veräussern. Das Grundkapital beträgt Fr. 1 000 000, eingeteilt in 1000 Namenaktien zu Fr. 1000. Darauf sind Fr. 200 000 einbezahlt. Die Bekanntmachungen erfolgen im SHAB. Mitteilungen und Einladungen werden den Aktionären durch eingeschriebenen Brief zugestellt. Der Verwaltungsrat besteht aus ein bis fünf Mitgliedern. Ihm gehören an: Fritz Noser, von Oberurnen, in Spiez, Präsident; Paul Künzi, von Schlosswil, in Bern, und Hugo Lutz, von Walzenhausen, in Spiegel. Sie führen Kollektivunterschrift zu zweien. Rechtsdomizil: Salzwied, Gemeinde Mühleberg (bei Adolf Jenni). Geschäftsfunktion: Bubenberglplatz 9, Bern (bans Rudolf Schulthess, Notar).

Bureau Meiringen (Bezirk Oberhasli)

10. Dezember 1969.
Ghelma, Hoch- und Tiefbau. in Meiringen (SHAB Nr. 19 vom 25. 1. 1943, S. 198). Die Firma wird infolge Geschäftsfunktionsüberganges an die nachstehend eingetragene Firma «Ghelma AG» gelöscht. Diese übernimmt Aktiven und Passiven gemäss Uebernahmebilanz vom 1. Januar 1969.

10. Dezember 1969. Bauten, chem. Reinigungen.
Ghelma AG. in Meiringen. Gemäss öffentlich beurkundetem Errichtungsakt und Statuten vom 9. Dezember 1969 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt den Weiterbetrieb des bisherigen Baugeschäftes und des bisherigen Geschäftes für chemische Trockenreinigung des Herrn Fortunato Ghelma, sowie den An- und Verkauf von Liegenschaften. Die Gesellschaft kann sich bei andern Unternehmungen des In- und Auslandes beteiligen. Das Grundkapital beträgt Fr. 150 000, eingeteilt in 150 Namenaktien zu Fr. 1000, die voll liberiert sind wie folgt: durch Barzahlung Fr. 4000 und durch Sacheinlage Fr. 146 000, indem Herr Fortunato Ghelma sein bisheriges Baugeschäft und sein bisheriges Geschäft für chemische Trockenreinigung mit Ausnahme der Liegenschaften, Wertschriften und der Hypothekendarlehen und Darlehensschulden gemäss der dem Gründungsakt beigefügten Bilanz vom 1. Januar 1969 mit Aktiven und Passiven übernimmt; danach betragen die Aktiven (Kassa, Postcheck, Bankguthaben, Debitoren, Materialvorräte, angefangene Arbeiten, Transitorische Aktiven, Mobilien, Maschinen, Fahrzeuge und Baubankguthaben) Fr. 853 966.57 und die Passiven (Kreditoren, Bankverpflichtungen, Transitorische Passiven, Reserven und Gewinnvortrag) Fr. 707 966.57, so dass sich ein Aktivenüberschuss von Fr. 146 000 ergibt. Für den Uebernahmepreis von Fr. 146 000 erhält der Sacheinleger 146 voll liberierte Namenaktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft tritt in alle Rechte und Pflichten der bisherigen Firma ein, rückwirkend mit Nutzen- und Schadenbeginn am 1. Januar 1969. Die Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief, die Bekanntmachungen im SHAB. Dem Verwaltungsrat, der aus 2 bis 5 Mitgliedern besteht, gehören an: Fortunato Ghelma, von Bonfol, in Meiringen, als Präsident; Bruno Ghelma, von Bonfol, in Meiringen, Vizepräsident; Martino Ghelma, von Bonfol, in Meiringen, als Sekretär; Viktor Ghelma, von Bonfol, in Meiringen, und Margrit Sidler geb. Ghelma, von Zug/Hünenberg, in Zwissimmen. Fortunato Ghelma führt Einzelunterschrift, die andern Mitglieder des Verwaltungsrates zeichnen kollektiv zu zweien. Geschäftsfunktion: Stein bei Meiringen.

Bureau de Moutier

11 décembre 1969. Boucherie.
Walter Schlüchter. à Moutier, boucherie (FOSC du 17. 9. 1965, N° 217, p. 2915). La raison est radiée par suite de cessation de commerce.

Bureau de la Neuveville

11 décembre 1969. Mécanique.
Edgar Lehnher. à La Neuveville, atelier mécanique de précision, fabrication d'étampes industrielles et pour l'horlogerie (FOSC du 23. 1. 1961, N° 18, p. 227). Nouvelle adresse: Chemin de Vervas 7.

12 décembre 1969. Viticulture.
Hansruedi Clénin. à La Neuveville, viticulteur et marchand de vin (FOSC du 21. 7. 1960, N° 68, p. 2167). Nouvelle adresse: Route du vignoble 35.

Bureau Nidau

10. Dezember 1969.
Saphirwerk AG. Nidau (Usine de Saphirs S.A. Nidau), in Nidau, Fabrikation von aller Art Lagersteinen für technische Zwecke aus Saphir, Rubin, Achat und Halbfabrikaten für die Uhrensteinfabrikation usw. (SHAB Nr. 147 vom 27. 6. 1969, S. 1493). Aktiengesellschaft. Zum Direktor mit Einzelunterschrift wurde ernannt: Pierre Charotton, von Mont-la-Ville, in Jrens.

11. Dezember 1969. Schaufenster-Dekorationen.
R. Volmi. bisher in Biel (SHAB Nr. 191 vom 16. 8. 1956, S. 2114). Die Firma hat den Sitz nach Aegerten verlegt. Inhaber ist Raymond Volmi, italienischer Staatsangehöriger, in Biel. Schaufensterdekorationen. Schwadernastrasse 29.

Bureau de Porrentruy

12 décembre 1969. Voitures, etc.
Garages Réunis S.A. à Courgenay, achat, vente de tous châssis, voitures et camions automobiles, etc. (FOSC du 19. 2. 1968, N° 41, p. 358). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale extraordinaire du 1er décembre 1969, la société a décidé de porter son capital social de fr. 200 000 à fr. 350 000 par l'émission de 150 actions de fr. 1000 chacune, au porteur, entièrement libérées par compensation avec une créance de fr. 150 000 contre la société. Les statuts ont été modifiés en conséquence. Le capital social, entièrement libéré, est actuellement de fr. 350 000, divisé en 350 actions au porteur de fr. 1000 chacune.

Bureau Saanen

12. Dezember 1969.
Sesselbahn Schönried-Rellerigrat A.G. (SSchR). in Schönried, Gemeinde Saanen. Gemäss öffentlich beurkundetem Errichtungsakt und Statuten vom 8. November 1969 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt die Erstellung und den Betrieb von Personenbeförderungsanlagen sowie der im Zusammenhang mit diesen Anlagen stehenden Gastwirtschaftsbetrieben. Die Gesellschaft kann sich bei andern Unternehmen beteiligen. Das Grundkapital beträgt Fr. 1 500 000, eingeteilt in 1500 Namenaktien zu Fr. 1000, wor-

auf Fr. 300.000 einbezahlt sind. Die Bekanntmachungen erfolgen im Anzeiger von Saanen und, soweit vom Gesetz vorgeschrieben, im SHAB. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus fünf bis dreizehn Mitgliedern. Ihm gehören an: Heiri Ellenberger, von Biglen, in Schönried, Gemeinde Saanen, als Präsident; Max Würsten, von und in Saanen, als Vizepräsident; Arnold Zingre, von Saanen, in Schönried, Gemeinde Saanen, als Sekretär; Marcel Bachmann, von Buchholz, in Thun; Alfred von Grünigen, von Saanen, in Schönried, Gemeinde Saanen; Willy Mösching, von Saanen, in Schönried, Gemeinde Saanen; Arthur von Siebenhal, von Saanen, in Schönried, Gemeinde Saanen; Gottfried Wehren, von Saanen, in Schönried, Gemeinde Saanen; Arnold Zörjien, von Zweisimmen, in Schönried, Gemeinde Saanen. Die Gesellschaft wird vertreten durch die Kollektivunterschrift des Präsidenten oder des Vizepräsidenten mit einem weiteren Mitglied des Verwaltungsrates. Rechtsdomizil: beim Präsidenten Heiri Ellenberger, Metzgermeister, in Schönried, Gemeinde Saanen.

Bureau de Saignelégier (district des Franches-Montagnes)

9. décembre 1969. Garage Bellevue, Germain Boillat, à Montfaucon (FOSC du 19. 11. 1969, N° 271, p. 276). La raison ci-dessus est radiée. Son inscription avait été requise par erreur, le Garage Bellevue à Montfaucon étant exploité par la société en nom collectif «Garage Bellevue, Boillat Frères», ci-après inscrite.

9. décembre 1969. Garage Bellevue, Boillat Frères, à Montfaucon. Jacques et Jean-François Boillat, tous deux des Breuleux, à Montfaucon, ont constitué sous cette raison sociale une société en nom collectif qui a commencé le 15 septembre 1969. Exploitation d'un garage avec atelier de réparation; commerce de voitures.

Bureau Schlosstwil (Bezirk Konolfingen)

9. Dezember 1969. Chem. und pharmazeut. Produkte. Laboratoires Sipuro H. Rohrer, in Münsingen, Fabrikation und Vertrieb, Import und Export von chemischen, pharmazeutischen und kosmetischen Markenpräparaten (SHAB Nr. 219 vom 19. 9. 1969, S. 2164). Frau Gertrud Rohrer-Bütikofer, welche bisher Einzelprokura führte, wird Einzelunterschrift erteilt. Ihre Prokura wird gelöscht. Roland Born, von Niederbipp, in Münsingen, wird zum Prokuristen ernannt. Er zeichnet kollektiv zu zweien mit einem der übrigen Zeichnungsberechtigten.

Bureau Thun

10. Dezember 1969. Bäckerei, Konditorei. Beat Ingold-Rüegg, bisher in Derendingen (SHAB Nr. 253 vom 29. 10. 1946, S. 3152). Die Firma hat den Sitz nach Oberhofen am Thunersee verlegt. Inhaber ist Beat Ingold-Rüegg, von Subingen, nun in Oberhofen am Thunersee. Bäckerei und Konditorei. Staatsstrasse 203.

Schwyz – Schwytz – Svitto

10. Dezember 1969. Confiserie Café A. Odermatt, in Lachen. Inhaber der Firma ist Alfred Odermatt-Schilchnecht, von Dallenwil NW, in Lachen. Einzelprokura führt Rosa Odermatt-Schilchnecht, von Dallenwil NW, in Lachen. Betrieb einer Konditorei/Confiserie mit Café. Domizil: Marktstrasse 7.

10. Dezember 1969. Papeterie. Frau L. Geiges-Staub, in Lachen. Papeterie (SHAB Nr. 204 vom 2. 9. 1947, S. 2539). Die Firma wird infolge Geschäftsüberganges gelöscht.

10. Dezember 1969. Sanitär Kälän, in Euthal, Gemeinde Einsiedeln. Inhaber der Firma ist Severin Kälän-Kälän, von Einsiedeln, in Euthal, Gemeinde Einsiedeln. Einzelprokura führt Rita Kälän-Kälän, von Einsiedeln, in Euthal, Gemeinde Einsiedeln. Sanitäre und Heizungs-Installationen. Domizil: Dörfli.

10. Dezember 1969. Oskar Rüegg, Federnfabrik und mech. Werkstätte, in Pfäffikon, Gemeinde Freienbach (SHAB Nr. 39 vom 17. 2. 1969, S. 370). Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Eugen Hehl, von Jona SG, in Rapperswil.

10. Dezember 1969. Wasserversorgungsgenossenschaft Schönenbuch, in Ingenbohl (SHAB Nr. 279 vom 30. 11. 1953, S. 2890). Josef Tonazzi ist aus dem Vorstand ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde in den Vorstand gewählt Josef Tonazzi-Kamer, von und in Ingenbohl, zugleich als Vizepräsident und Kassier. Er zeichnet kollektiv zu zweien.

10. Dezember 1969. Nährmittel. Carl Münzmeier, in Pfäffikon, Gemeinde Freienbach. Nähr- und Genussmittel (SHAB Nr. 2 vom 4. 1. 1967, S. 21). Die Prokura von Hilda Gresch ist erloschen.

Obwalden – Unterwald-le-haut – Unterwalden alto

10. Dezember 1969. Frau K. Allemann-Schneider, Metzgerei, in Engelberg (SHAB Nr. 163 vom 16. 7. 1969, S. 1661). Die Firma wird infolge Aufgabe des Geschäftes gelöscht.

Nidwalden – Unterwald-le-bas – Unterwalden basso

9. Dezember 1969. MSB Plastic, Meirand Schnüriger, in Buochs. Inhaber der Einzelprokura ist Meirand Schnüriger, von SattelSZ, in Obernau-Kriens. Fabrikation und Handel mit Plastic-Folien. Seefeldstrasse.

Glarus – Glaris – Glarona

11. Dezember 1969. Vermögens-Immobilien, Treuhand usw. Eleno A.G., in Glarus. Mit Statuten vom 11. Dezember 1969 bezieht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt: Verwaltung von Vermögenswerten aller Art; Erwerb, Erstellung, Veräußerung und Vermittlung von Immobilien; Tätigkeit von Handels- und kommerziellen Finanzgeschäften; Verwertung von Rechten aller Art sowie Ausübung von Treuhandfunktionen. Das vollbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 50.000, eingeteilt in 50 Inhaberkarten zu Fr. 1000. Publikationsorgan ist das SHAB. Die Mitteilungen erfolgen, sofern Namen und Adressen aller Aktionäre bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus 1-7 Mitgliedern. Es sind: Rudolf Kellenberger, von Walzenhausen AR, in Goldschach, als Präsident; und Walter Jakob Guyer, von Uster ZH, in Glarus, als Sekretär. Der Präsident zeichnet einzeln; der Sekretär zu zweien. Geschäftssitz: FIDUSA A.G., Hauptstrasse 41.

Freiburg – Fribourg – Friburgo

10. décembre 1969. Café. Marcel Liard-Grandjean, à Bulle, café du Midi (FOSC du 22. 4. 1968, N° 92, p. 1027). Par suite du transfert du siège de la maison à Vevey (FOSC du 30. 8. 1955, p. 2207), la raison est radiée d'office du registre du commerce de Bulle.

10. décembre 1969. Hôtel.

Jérémie Fragnière, à Avry-dt-Pont, exploitation de l'Hôtel des Trois Rois (FOSC du 9. 5. 1936, N° 108, p. 1141). La raison est radiée par suite de remise de commerce.

10. décembre 1969. Epicerie. Mariette Romanens, à Sorens, épicerie-mercerie (FOSC du 28. 2. 1918, N° 49, p. 322). La raison est radiée par suite du décès de la titulaire.

10. décembre 1969. Epicerie. Alice Tornare-Savary, à Sorens. Le chef de la raison est Alice Tornare, née Savary, de Charmey, à Sorens, épouse dûment autorisée de Louis Tornare. Epicerie-mercerie, débit de vins.

10. décembre 1969. Boulangerie. Abel Prin, à Sorens, boulangerie, épicerie (FOSC du 22. 9. 1933, N° 222, p. 2234). La raison est radiée par suite du décès du titulaire.

10. décembre 1969. Boulangerie. Lina Prin, à Sorens. Le chef de la raison est Lina Prin, veuve d'Abel, d'Ependes, à Sorens. Boulangerie, épicerie.

10. décembre 1969. Laiterie. André Bapst, à Avry-dt-Pont. Le chef de la raison est André Bapst, de La Roche, à Avry-dt-Pont. Exploitation de la laiterie-porcherie d'Avry-Villars.

10. décembre 1969. Entrepreneur. Edmond Masset, à Vaulruz, entrepreneur, (FOSC du 26. 12. 1911, N° 312, p. 2099). La raison est radiée par suite de cessation de commerce.

10. décembre 1969. Transports. Paul Hayoz, à La Roche, entreprise de transports (FOSC du 14. 1. 1944, N° 11, p. 115). La raison est radiée par suite du décès du titulaire.

10. décembre 1969. Usines Industrielles du Roulement Bulle S.A., à Bulle, société anonyme (FOSC du 14. 3. 1969, N° 61, p. 569). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale ordinaire du 6 novembre 1969, la société a modifié ses statuts sur des points non soumis à publication.

Bureau de Fribourg

Complément. Uldry & Cie S.A., à Fribourg, gérance de valeurs mobilières et immobilières, etc. (FOSC du 11. 12. 1969, N° 290, p. 2847). Raison sociale exacte: Uldry & Cie Fribourg S.A.

Solothurn – Soleure – Soletta

Bureau Grenchen-Bettlach

10. Dezember 1969. Batterieuhren. Delwa Batterieuhren R. von Burg, in Bettlach. Inhaber der Firma ist Rolf von Burg, von und in Bettlach. Handel mit und Fabrikation von Batterieuhren. Hofergasse 3.

Bureau Olten-Gösgen

8. Dezember 1969. Liegenschaften. Mosip A.G. Olten, in Olten, Liegenschaften (SHAB Nr. 145 vom 24. 6. 1966, S. 2054). In der Generalversammlung vom 1. Dezember 1969 wurde das Aktienkapital von Fr. 50.000 auf Fr. 300.000 erhöht durch Ausgabe von 250 Inhaberkarten zu Fr. 1000, welche durch Verrechnung mit Forderungen an die Gesellschaft voll liberiert sind. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Das voll liberierte Aktienkapital beträgt nun Fr. 300.000, eingeteilt in 300 Inhaberkarten zu Fr. 1000.

8. Dezember 1969. Schuhwaren. Hug & Co. AG. (Hug & Cie. SA.) (Hug & Co. Ltd.), bisher in Herzogenbuchsee (SHAB Nr. 100 vom 1. 5. 1969, S. 985). In der Generalversammlung vom 11. August 1969 wurden die Statuten revidiert. Der Sitz wurde nach Dulliken verlegt. Zweck: Fabrikation und Handel mit Schuhwaren aller Art. Die ursprünglichen Statuten datieren vom 22. 12. 1924; sie wurden am 9. 8. 1967 letztmalig revidiert. Voll einbezahltes Aktienkapital: Fr. 1.500.000, eingeteilt in 800 Namensaktien zu Fr. 1000 und 3500 Namensaktien zu Fr. 200. Einladungen und Mitteilungen an die Aktionäre: eingeschriebener Brief, Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 bis 5 Mitglieder. Ihm gehören an: Dr. Walter Wegmüller, von Walkringen, in Langenthal, Präsident; Leo Friedrich Hug, Delegierter; Hanna Hug-Christen, beide von Thunstein, in Herzogenbuchsee; Robert Kronenberg, von Reiden, in Herzogenbuchsee, alle mit Kollektivunterschrift zu zweien, und Karl Blart, von Brugg, in Aarau, ohne Zeichnungsberechtigung. Ferner führen Kollektivunterschrift zu zweien die Direktoren Helmut Hartmann, von Biel EF, in Zollikofen, und Joachim Kämmerling, deutscher Staatsangehöriger, in Aarau. Kollektivprokura zu zweien führen Hans Gutknecht, von Kerzers, in Herzogenbuchsee; André Minkowski, von und in Bern; Paul Schlaepfer, von Speicher AR, in Zürich, und Paul Wymann, von Sempach, in Herzogenbuchsee. Die Prokuren von Marcel Barberini, Jakob Baumann und Ernst Wullschlegler sind erloschen. Domizil: Industriestrasse 52.

8. Dezember 1969. Schuhwaren. Hug & Co. AG. Zweigniederlassung Dulliken, in Dulliken. Schuhwaren (SHAB Nr. 167 vom 22. 7. 1964, S. 2260). Mit Hauptsitz in Dulliken. Diese Firma wird infolge Aufhebung der Zweigniederlassung gelöscht.

9. Dezember 1969. Korrosionsschutz usw. Sturzenegger & Lederer A.G. vormals G. Lederer, bisher in Trimbach. Korrosionsschutz usw. (SHAB Nr. 181 vom 7. 8. 1964, S. 2428). An der Generalversammlung vom 20. Oktober 1969 wurden die Statuten revidiert. Die Firma lautet nun Sturzenegger A.G. Der Sitz wurde nach Witznau verlegt. Die Prokuren von Gustav Lederer und Trudy Eisenhut sind erloschen. Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Jürg Lanz, von Madiwil, in Zofingen. Domizil: Schachen.

Schaffhausen – Schaffhouse – Sciaffusa

8. Dezember 1969. Drogerien, Apotheken. Quidort A.G., in Schaffhausen, Betrieb von Drogerien und Apotheken usw. (SHAB Nr. 178 vom 2. 8. 1967, S. 2618). Die Unterschrift von Direktor Walter Bär-Müller ist erloschen. Der bisherige Vizepräsident Heinz Berger wurde zum Direktor ernannt; er führt weiter Kollektivunterschrift zu zweien. Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Hans Sturzenegger, von Trogen, in Schaffhausen.

9. Dezember 1969. Brauerei Falken A.G., in Schaffhausen (SHAB Nr. 230 vom 1. 10. 1968, S. 2114). Die Prokura von Willy Bollinger ist erloschen. Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Ernst Leu, von Dachsen und Merishausen, in Schaffhausen. Es ist ihm ferner im Sinne von Art. 459, Abs. 2 OR die Befugnis erteilt zur Veräußerung und Belastung von Grundstücken, in Verbindung mit der Unterschrift des Direktors.

Appenzell I.-Rh. – Appenzell Rh. int. – Appenzello int.

10. Dezember 1969. Landwirtschaft, Schweinehandel. Andreas Rempfler, in Haslen AL. Landwirtschaft und Schweinehandel (SHAB Nr. 251 vom 26. 10. 1948, S. 2882). Die Firma wird infolge Aufgabe des Geschäftes gelöscht.

Aargau – Argovie – Argovia

Berichtigungen.

Ziegelhau Immobilien-AG., in Baden (SHAB Nr. 293 vom 15. 12. 1969, S. 2878). Die Firma wird neu geschrieben: Ziegelhau Immobilien AG.

GUTOR Transformatoren A.-G., in Wettingen (SHAB Nr. 293 vom 15. 12. 1969, S. 2878). Die Prokuren von Ernst Stöckli und Bruno Volker sind erloschen.

GUTOR A.G., in Wettingen (SHAB Nr. 293 vom 15. 12. 1969, S. 2878). Verkauf der Produkte der GUTOR-Gesellschaften in Wettingen und Dottikon...

Tessin – Tessin – Ticino

Ufficio di Bellinzona

9. dicembre 1969. Libreria, cartoleria, ecc. Elia Colombi Società anonima, in Bellinzona, libreria, cartoleria, ecc. (FOSC del 17. 7. 1964, N° 163, p. 2209). Natalina Carenni dimissionaria, non fa più parte del consiglio di amministrazione e i suoi poteri sono estinti. In sua vece viene nominato Plinio Carenni fu Celestino, da e in Bellinzona, membro con firma collettiva a due con altro avente diritto.

9. dicembre 1969. Costruzioni edili. Impresa Patritti, in Sementina. (FOSC del 4. 9. 1962, N° 206, p. 2534), costruzioni edili. Titolare dichiarato in fallimento con decreto 22. 10. 1969 della Pretura di Bellinzona.

9. dicembre 1969. Sviluppo Traffici Internazionali SA, in Cadenazzo (FOSC del 18. 6. 1968, N° 140, p. 1313). Carlo Viscardi, decesso, non fa più parte del consiglio di amministrazione e i suoi poteri sono estinti. In sua vece è stato nominato il Dr. Franco Vannotti, fu Ernesto, da Bedigliora, in Muzzano, con firma collettiva a due con un altro membro del consiglio di amministrazione.

Ufficio di Faido

9. dicembre 1969. Cave granito. Grassi Gastone & C., in Giornico (FOSC del 25. 2. 1949, N° 47, p. 544), esercizio cave granito. Tale società in nome collettivo è sciolta. La liquidazione essendo terminata, la società è cancellata.

10. dicembre 1969. Comestibili, ecc. Guglielmetti Giuseppe e figlio, in Airola, negozio di comestibili, frutta e verdura (FOSC del 17. 2. 1959, N° 38, p. 517). Il socio Giuseppe Guglielmetti è uscito dalla società in nome collettivo il 1° gennaio 1969 e questa è sciolta. La ditta è cancellata. Il socio Fausto Guglielmetti continua gli affari come azienda individuale ai sensi dell'art. 579 CO, con la nuova ditta: Fausto Guglielmetti, in Airola.

Ufficio di Lugano

9. dicembre 1969. Ristorante, ecc. Paris & Co., in Cassarate di Castagnola, esercizio del ristorante Carosello, ecc. società in nome collettivo (FOSC del 9. 12. 1960, N° 289, p. 3545). La società è sciolta dal 31 dicembre 1968. Il socio Fermo Muradore non fa più parte della società. Questa è cancellata. La socia Rosa Gilardi n. Paris, da Brè, in Cassarate di Castagnola, agente con il consenso del marito Luciano Gilardi, continua gli affari come ditta individuale ai sensi dell'art. 579 OR con la Rosa Gilardi, in Cassarate di Castagnola. Esercizio e gestione del ristorante-bar Carosello. Via Romeo Manzoni 53.

9. dicembre 1969. «Firesa» Fiduciaria e Revisione S.A., in Lugano, trattazione di tutti gli affari attinenti agli enti fiduciari, ecc. (FOSC del 21. 7. 1965, N° 167, p. 2292). Renzo Forni, da ed in Villa Luganese è stato nominato procuratore con firma collettiva a due con altro avente diritto.

9. dicembre 1969. Immobili, ecc. Oecus de «La Valle» S.A., in Castagnola, l'acquisto di immobili, ecc. (FOSC del 22. 1. 1960, N° 17, p. 240). Nicola Rizzardi, dimissionario non è più amministratore unico della società e la sua firma è estinta. Nuovo amministratore unico con firma individuale è: Renzo Forni, da ed in Villa Luganese.

9. dicembre 1969. GBC Gestione Birilli Club S.A., in Lugano, la costruzione di piste di birilli, ecc. (FOSC del 27. 11. 1969, N° 278, p. 2738). Joan Saredi, dimissionario; non è più membro del consiglio d'amministrazione e la sua firma è estinta. Nuovo membro è Giorgio Bucher, da Kerns, in Lugano, con firma collettiva a due con il presidente, già iscritto.

9. dicembre 1969. Immobili, ecc. Zenobio S.A., in Lugano, la gestione di immobili, ecc. (FOSC del 29. 5. 1967, N° 122, p. 1829). Questa ragione sociale è radiata d'ufficio dal registro di commercio del distretto di Lugano per trasferimento della sede sociale a Bellinzona (FOSC del 3. 12. 1969, N° 283, p. 2785).

9. dicembre 1969. Compartecipazione, ecc. Aria Holding S.A. in liquidazione, in Lugano, l'assunzione di quote di compartecipazione, ecc. (FOSC del 19. 12. 1968, N° 298, p. 2750). Secondo gli interessati la liquidazione è terminata ma la cancellazione non può avvenire mancando il consenso delle autorità fiscali cantonali.

9. dicembre 1969. Entase Immobiliare S.A., in Lugano. Società anonima con atto notarile e statuto del 9 dicembre 1969. Scopo: la compra e vendita di immobili, l'amministrazione, la gestione e la costruzione di stabili in Svizzera ed all'estero, l'esecuzione di transazioni commerciali in genere e la partecipazione a società similari. Capitale: fr. 50.000 diviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberato. Pubblicazioni: FUSC. Amministrazione: 1 o 3 a 5 membri, attualmente un amministratore unico con firma individuale che è: Pierangelo Realini, da ed in Coldrerio. Recapito: Via F. Soave 2 (uffici propri).

9. dicembre 1969. Partecipazione, ecc. Megon S.A., in Lugano. Società anonima con atto notarile e statuto del 9 dicembre 1969. Scopo: la partecipazione ad imprese ed a società finanziarie nazionali e straniere e l'esecuzione di operazioni commerciali e finanziarie, acquisto, vendita ed amministrazione di immobili. La società non svolgerà nessuna attività lucrativa né intende possedere immobili nel Cantone Ticino. Capitale: fr. 50.000 diviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberato. Pubblicazioni: Foglio ufficiale del Cantone Ticino, salvo quelle che devono essere effettuate sul FUSC. Amministrazione: 1 o 3 a 5 membri, attualmente un amministratore unico con firma individuale che è: Tino Inselmini, da Caviggion, in Castagnola. Recapito: Via G. B. Pioda 4, presso avv. Elio Borradori.

9. dicembre 1969. Partecipazioni, ecc. Popena S.A., in Lugano. Società anonima con atto notarile e statuto del 9 dicembre 1969. Scopo: la partecipazione ad imprese ed a società finanziarie nazionali e straniere e l'esecuzione di operazioni commerciali e finanziarie; acquisto, vendita ed amministrazione di immobili. La società non svolgerà nessuna attività lucrativa né intende possedere immobili nel cantone Ticino. Capitale: fr. 50.000, diviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberato. Pubblicazioni: Foglio ufficiale del cantone Ticino, salvo quelle che devono essere effettuate sul FUSC. Amministrazione: 1 o 3 a 5 membri, attualmente da un amministratore unico con firma individuale che è: Eugenio Talleri, da ed in Massagno. Recapito: Via Pretorio 11, presso Laconfida S.A.

10 dicembre 1969.

Immobiliare Nido S.A., in Lugano. Società anonima con atti notarili e statuto del 5 e 9 dicembre 1969. Scopo: l'acquisto, la costruzione, la valorizzazione, l'amministrazione, la locazione, la finanziamento e la vendita di immobili in Svizzera ed all'estero, nonché la partecipazione ad imprese similari e l'espletamento di operazioni commerciali e finanziarie sia in Svizzera sia all'estero. Capitale: fr. 50.000 diviso in 50 azioni al portatore da fr. 1.000 cadauna, interamente liberate. Pubblicazioni: Foglio ufficiale del Cantone Ticino, salvo quelle che devono essere effettuate sul FUSC. Amministrazione: 1 o 3 a 5 membri, attualmente un amministratore unico con firma individuale che è: Eugenio Talleri, da ed in Massagno. Recapito: Via Pretorio 11, presso Laconfida S.A.

10 dicembre 1969. Alimentari, ecc.

Krone A. Meregghetti & Co., in Lugano, fabbricazione di prodotti alimentari, ecc., società in accomandita (FUSC del 26.5.1959, N° 118, p. 1490). La società è sciolta dal 31 dicembre 1968. Questa ragione sociale è cancellata essendo terminata la liquidazione.

10 dicembre 1969. Ghiaccio, ecc.

Saifar, in liquidazione, in Lugano, fabbricazione e vendita del ghiaccio, ecc. (FUSC del 15.9.1964, N° 214, p. 2785), società anonima. Questa ragione sociale è radiata essendo terminata la liquidazione.

10 dicembre 1969. Spettacoli, ecc.

Discofest S.A., in Lugano, l'organizzazione di spettacoli, ecc. (FUSC del 14.2.1969, N° 37, p. 355). Pier Giovanni Keller, dimissionario, non è più amministratore unico e la sua firma è estinta. Nuovo amministratore unico con firma individuale è: Attilio Rattaggi, da Ascona, in Castagnola.

10 dicembre 1969. Articoli elettrodomestici, ecc.

Victoria Handels A.G., in Lugano, il commercio di articoli elettrodomestici, ecc. (FUSC del 5.9.1969, N° 207, p. 2047). Con verbale notarile dell'assemblea generale straordinaria del 25 novembre 1969, la società ha deciso di ridurre ai sensi dell'art. 735 CO il capitale sociale da fr. 750.000 a fr. 100.000 con la conseguente riduzione del valore nominale delle 750 azioni formanti il capitale da fr. 1.000 a fr. 133,33. Contemporaneamente la società ha raggruppato le azioni nel senso che contro 15 azioni, così ridotte, sono state attribuite 2 azioni da nominati fr. 1000. Lo statuto è stato modificato di conseguenza. Il capitale è ora di fr. 100.000, diviso in 100 azioni al portatore da fr. 1.000 cadauna, interamente liberate.

10 dicembre 1969. Partecipazioni, ecc.

Dillon Holding S.A., in Lugano, la partecipazione finanziaria ad altre società, ecc. (FUSC del 15.11.1965, N° 267, p. 3589). Con verbale notarile dell'assemblea generale straordinaria del 3 dicembre 1969, la società ha deciso il proprio scioglimento. Essa non sussiste che per la propria liquidazione che sarà operata sotto la ragione sociale **Dillon Holding S.A. in liquidazione**, dalla società **Soreviva S.A.**, in Lugano, nominata liquidatrice. La firma di Dr. Tito Tetamanti, già amministratore unico, è estinta. Indirizzo della società in liquidazione: Via Pioda 9, presso Soreviva S.A.

10 dicembre 1969. Partecipazioni, ecc.

Trimad S.A., in Lugano, la partecipazione finanziaria ad altre società, ecc. (FUSC del 25.6.1964, N° 144, p. 1970). Con verbale notarile dell'assemblea generale straordinaria del 28 novembre 1969, la società ha deciso il proprio scioglimento. Essa non sussiste che per la propria liquidazione che sarà operata sotto la ragione sociale **Trimad S.A. in liquidazione**, dalla società **Soreviva S.A.**, in Lugano, nominata liquidatrice. Le firme di Dr. Tito Tetamanti, già presidente, e Giangio Spies, già membro, sono estinte. Indirizzo della società in liquidazione: Via G.B. Pioda 9, presso Soreviva S.A.

10 dicembre 1969. Immobili, ecc.

Eistur S.A., in Lugano, società anonima con atto notarile e statuto del 9 dicembre 1969. Scopo: l'acquisto, la vendita, l'amministrazione di beni mobili ed immobili, la gestione di titoli azionari e di quote di società, la partecipazione a società o imprese nonché l'espletamento di operazioni commerciali e finanziarie. La società non eserciterà nel cantone Ticino alcuna attività, ad eccezione di quanto strettamente necessario alla sua amministrazione. Capitale: fr. 50.000, diviso in 50 azioni al portatore da fr. 1.000 cadauna, interamente liberate. Pubblicazioni: FUSC. Comunicazioni agli azionisti, se noti, per lettera raccomandata. Amministrazione: uno o più membri, attualmente un amministratore unico con firma individuale che è: Dr. Renzo Rezzonico, da ed in Lugano. Recapito: Piazza Dante 8, presso avv. Dr. Renzo Rezzonico.

10 dicembre 1969. Immobili, ecc.

Casa Rossa S.A., in Castagnola, l'acquisto di immobili, ecc. (FUSC del 22.7.1965, N° 168, p. 2305). Dora Diefenbacher, essendo scaduto il mandato, non è più amministratrice unica e la sua firma è estinta. Nuovo amministratore unico con firma individuale è: Josef Wicki, da Horw e Oberkirch LU, in Lugano.

Distretto di Mendrisio

9 dicembre 1969. Partecipazioni.

Albareclub Holding N° 20, in Chiasso, la partecipazione finanziaria ad altre società (FUSC del 17.10.1968, N° 244, p. 2244). Dr. Armando Pedrazzini, dimissionario, non è più amministratore unico; la sua firma è estinta. In sua vece è stato nominato Dr. Enrico Fracchia, da Riva San Vitale, in Vacallo, con firma individuale. Nuovo recapito: presso Sofigen S.A., Corso San Gottardo 14.

9 dicembre 1969. Partecipazioni.

Albareclub Holding N° 37, in Chiasso;
Albareclub Holding N° 38, in Chiasso;
Albareclub Holding N° 39, in Chiasso;
Albareclub Holding N° 40, in Chiasso;
Albareclub Holding N° 41, in Chiasso;
Albareclub Holding N° 42, in Chiasso;
Albareclub Holding N° 43, in Chiasso;
la partecipazione finanziaria ad altre società (FUSC del 24.10.1968, N° 250, p. 2298).

Dr. Enrico Fracchia, dimissionario, non è più amministratore unico; la sua firma è estinta. In sua vece è stato nominato avv. Dr. Armando Pedrazzini, da Campo Vallemaggia, in Vacallo, con firma individuale.

9 dicembre 1969. Partecipazioni.

Albareclub Holding N° 62, in Chiasso, la partecipazione finanziaria ad altre società (FUSC del 31.10.1968, N° 256, p. 2350). Dr. Armando Pedrazzini, dimissionario, non è più amministratore unico; la sua firma è estinta. In sua vece è stato nominato Dr. Enrico Fracchia, da Riva San Vitale, in Vacallo, con firma individuale. Nuovo recapito: presso Sofigen S.A., Corso San Gottardo 14.

9 dicembre 1969. Partecipazioni.

Albareclub Holding N° 69, in Chiasso (FUSC del 1.11.1968, N° 257, p. 2364);
Albareclub Holding N° 75, in Chiasso (FUSC del 4.11.1968, N° 259, p. 2383);
Albareclub Holding N° 82, in Chiasso;
Albareclub Holding N° 83, in Chiasso;
Albareclub Holding N° 85, in Chiasso (FUSC del 5.11.1968, N° 260, p. 2392);
Albareclub Holding N° 86, in Chiasso;
Albareclub Holding N° 87, in Chiasso;
Albareclub Holding N° 88, in Chiasso;

Albareclub Holding N° 89, in Chiasso;

Albareclub Holding N° 90, in Chiasso (FUSC del 7.11.1968, N° 262, p. 2412/13).

Dr. Enrico Fracchia, dimissionario, non è più amministratore unico; la sua firma è estinta. In sua vece è stato nominato avv. Dr. Armando Pedrazzini, da Campo Vallemaggia, in Vacallo, con firma individuale.

9 dicembre 1969. Partecipazioni.

Giffima S.A. Holding, in Chiasso. Società anonima con atto notarile e statuti in data 4 dicembre 1969. Scopo: la partecipazione a società e imprese commerciali, industriali, finanziarie e immobiliari, l'acquisto e la vendita di azioni, di quote di società, l'amministrazione di beni. Capitale: fr. 50.000 suddiviso in 50 azioni al portatore da fr. 1.000 cadauna, interamente liberate. Pubblicazioni: FUSC. Amministrazione: 1 a 3 membri, attualmente un amministratore unico nella persona di Dr. Ercole Doninelli, da Meride, in Mendrisio, con firma individuale. Recapito: c/o Studio legale e notarile avv. Ercole Doninelli, Corso San Gottardo, 14.

9 dicembre 1969. Immobili.

Acosa S.A., in Balerna, la promozione immobiliare, compravendita di terreni, stabili, ecc. (FUSC del 7.10.1969, N° 234, p. 2305). L'amministratore unico, Elvezio Brunati, è ora domiciliato a Balerna.

9 dicembre 1969. Bar, ristorante.

Josi Verga, in Chiasso, gerenza del bar e ristorante con alloggio «Torso» (FUSC del 4.9.1961, N° 206, p. 2571). La titolare Josi Verga nata Prats e suo marito Enrico Verga hanno adottato, per decreto 6 novembre 1969 della Pretura di Mendrisio, il regime della separazione dei beni.

10 dicembre 1969. Piastrelle.

Guido Cetrascchi, in Besazio, pavimenti e rivestimenti di piastrelle (FUSC del 17.3.1966, N° 64, p. 890). La ditta è cancellata ad istanza del titolare per cessazione del commercio.

10 dicembre 1969. Immobili, ecc.

Igan S.A., in Mendrisio. Società anonima con atto notarile e statuti in data 8 ottobre 1969, modificati il 5 dicembre 1969. Scopo: la compra, la vendita, la costruzione e locazione di beni immobili, la gestione di beni mobili e immobili, la partecipazione a imprese commerciali e industriali, l'amministrazione del patrimonio di proprietà di terzi. Essa potrà partecipare a imprese similari, la società non eserciterà alcuna attività nel cantone Ticino né vi possederà immobili. Capitale: fr. 50.000, suddiviso in 50 azioni al portatore da fr. 1.000 cadauna, interamente liberate. Pubblicazioni: FUSC. Amministrazione: 1 a 5 membri, attualmente un amministratore unico nella persona di Emilio Prandi, da Berzona, in Mendrisio, con firma individuale. Recapito: c/o Emilio Prandi, via Lavizzari.

10 dicembre 1969. Partecipazioni.

Arusha S.A., in Chiasso. Società anonima con atto notarile e statuti in data 9 dicembre 1969. Scopo: la partecipazione finanziaria ad altre società con investimenti e mutui. La società potrà inoltre compiere operazioni mobiliari e immobiliari. Capitale: fr. 50.000, suddiviso in 50 azioni al portatore da fr. 1.000 cadauna, interamente liberate. Pubblicazioni: FUSC. Gli azionisti, il cui indirizzo è noto all'amministrazione, verranno informati mediante lettera raccomandata. Amministrazione: 1 o 3 a 5 membri, attualmente un amministratore unico nella persona di Marco Celoria, da ed in Chiasso, con firma individuale. Recapito: c/o avv. Pierfrancesco Campana, via Motta 18.

10 dicembre 1969. Partecipazioni.

Delephila S.A., in Chiasso. Società anonima con atto notarile e statuti in data 9 dicembre 1969. Scopo: la partecipazione finanziaria ad altre società con investimenti e mutui. La società potrà inoltre compiere operazioni mobiliari e immobiliari. Capitale: fr. 50.000, suddiviso in 50 azioni al portatore da fr. 1.000 cadauna, interamente liberate. Pubblicazioni: FUSC. Gli azionisti, il cui indirizzo è noto all'amministrazione, verranno informati mediante lettera raccomandata. Amministrazione: 1 o 3 a 5 membri, attualmente un amministratore unico nella persona di Marco Celoria, da ed in Chiasso, con firma individuale. Recapito: c/o avv. Pierfrancesco Campana, via Motta 18.

10 dicembre 1969. Partecipazioni.

Frattechie S.A., in Chiasso. Società anonima con atto notarile e statuti in data 9 dicembre 1969. Scopo: la partecipazione finanziaria ad altre società con investimenti e mutui. La società potrà inoltre compiere operazioni mobiliari e immobiliari. Capitale: fr. 50.000, suddiviso in 50 azioni al portatore da fr. 1.000 cadauna, interamente liberate. Pubblicazioni: FUSC. Gli azionisti, il cui indirizzo è noto all'amministrazione, verranno informati mediante lettera raccomandata. Amministrazione: 1 o 3 a 5 membri, attualmente un amministratore unico nella persona di Marco Celoria, da ed in Chiasso, con firma individuale. Recapito: c/o avv. Pierfrancesco Campana, via Motta 18.

10 dicembre 1969. Partecipazioni.

Erebia S.A., in Chiasso. Società anonima con atto notarile e statuti in data 9 dicembre 1969. Scopo: la partecipazione finanziaria ad altre società con investimenti e mutui. La società potrà inoltre compiere operazioni mobiliari e immobiliari. Capitale: fr. 50.000, suddiviso in 50 azioni al portatore da fr. 1.000 cadauna, interamente liberate. Pubblicazioni: FUSC. Gli azionisti, il cui indirizzo è noto all'amministrazione, verranno informati mediante lettera raccomandata. Amministrazione: 1 o 3 a 5 membri, attualmente un amministratore unico nella persona di Marco Celoria, da ed in Chiasso, con firma individuale. Recapito: c/o avv. Pierfrancesco Campana, via Motta 18.

10 dicembre 1969. Partecipazioni.

Catocata S.A., in Chiasso. Società anonima con atto notarile e statuti in data 9 dicembre 1969. Scopo: la partecipazione finanziaria ad altre società con investimenti e mutui. La società potrà inoltre compiere operazioni mobiliari e immobiliari. Capitale: fr. 50.000, suddiviso in 50 azioni al portatore da fr. 1.000 cadauna, interamente liberate. Pubblicazioni: FUSC. Gli azionisti, il cui indirizzo è noto all'amministrazione, verranno informati mediante lettera raccomandata. Amministrazione: 1 o 3 a 5 membri, attualmente un amministratore unico nella persona di Marco Celoria, da ed in Chiasso, con firma individuale. Recapito: c/o avv. Pierfrancesco Campana, via Motta 18.

10 dicembre 1969. Partecipazioni.

Emmenholding S.A., in Chiasso, la partecipazione finanziaria ad altre società (FUSC del 16.12.1960, N° 295, p. 3617). Giovanni Battista Marcionelli, decesso, non è più amministratore unico; la sua firma è estinta. In sostituzione è stato nominato Dr. Giuliana Gervasoni nata Marcionelli, da Bironico, in Lugano, con firma individuale.

10 dicembre 1969. Partecipazioni.

Albareclub Holding N° 126, in Chiasso. Società anonima holding con atto notarile e statuti in data 5 dicembre 1969. Scopo: la partecipazione finanziaria ad altre società in Svizzera e all'estero, con particolare riguardo a quelle collegate al Club Albarella. Capitale: fr. 60.000, suddiviso in 60 azioni al portatore da fr. 1.000 cadauna, interamente liberate. Pubblicazioni: FUSC. Amministrazione: 1 a 7 membri, attualmente un amministratore unico nella persona di Dr. Armando Pedrazzini, da Campo Vallemaggia, in Vacallo, con firma individuale. Recapito: c/o Alideco S.A., Via Livio 4.

10 dicembre 1969. Partecipazioni.

Albareclub Holding N° 127, in Chiasso. Società anonima holding con atto notarile e statuti in data 5 dicembre 1969. Scopo: la partecipazione finanziaria ad altre società in Svizzera e all'estero, con particolare riguardo a quelle collegate al Club Albarella. Capitale: fr. 60.000, suddiviso in 60 azioni al portatore da fr. 1.000 cadauna, interamente liberate. Pubblicazioni: FUSC. Amministrazione: 1 a 7

membri, attualmente un amministratore unico nella persona di Dr. Armando Pedrazzini, da Campo Vallemaggia, in Vacallo, con firma individuale. Recapito: c/o Alideco S.A., Via Livio 4.

10 dicembre 1969. Partecipazioni.

Albareclub Holding N° 128, in Chiasso. Società anonima holding con atto notarile e statuti in data 5 dicembre 1969. Scopo: la partecipazione finanziaria ad altre società in Svizzera e all'estero, con particolare riguardo a quelle collegate al Club Albarella. Capitale: fr. 60.000, suddiviso in 60 azioni al portatore da fr. 1.000 cadauna, interamente liberate. Pubblicazioni: FUSC. Amministrazione: 1 a 7 membri, attualmente un amministratore unico nella persona di Dr. Armando Pedrazzini, da Campo Vallemaggia, in Vacallo, con firma individuale. Recapito: c/o Alideco S.A., Via Livio 4.

10 dicembre 1969. Partecipazioni.

Albareclub Holding N° 129, in Chiasso. Società anonima holding con atto notarile e statuti in data 5 dicembre 1969. Scopo: la partecipazione finanziaria ad altre società in Svizzera e all'estero, con particolare riguardo a quelle collegate al Club Albarella. Capitale: fr. 60.000, suddiviso in 60 azioni al portatore da fr. 1.000 cadauna, interamente liberate. Pubblicazioni: FUSC. Amministrazione: 1 a 7 membri, attualmente un amministratore unico nella persona di Dr. Armando Pedrazzini, da Campo Vallemaggia, in Vacallo, con firma individuale. Recapito: c/o Alideco S.A., Via Livio 4.

10 dicembre 1969. Partecipazioni.

Albareclub Holding N° 130, in Chiasso. Società anonima holding con atto notarile e statuti in data 5 dicembre 1969. Scopo: la partecipazione finanziaria ad altre società in Svizzera e all'estero, con particolare riguardo a quelle collegate al Club Albarella. Capitale: fr. 60.000, suddiviso in 60 azioni al portatore da fr. 1.000 cadauna, interamente liberate. Pubblicazioni: FUSC. Amministrazione: 1 a 7 membri, attualmente un amministratore unico nella persona di Dr. Armando Pedrazzini, da Campo Vallemaggia, in Vacallo, con firma individuale. Recapito: c/o Alideco S.A., Via Livio 4.

Waadt — Vaud — Vaud

Bureau d'Avenches

10 dicembre 1969. Cinéma, Café-restaurant.

Ernest Folly-Hurni, a Vevay. Café-restaurant à l'enseigne «Café de la Croix-Blanche» et cinéma à l'enseigne «Cinéma Avenir» (FOSC du 8.7.1952, N° 157, p. 1728). La raison est radiée ensuite de remise de commerce.

10 décembre 1969. Café-restaurant.

Robert Combriat, à Vevay. Le chef de la maison est Robert Combriat, de France, à Vevay. Exploitation d'un café-restaurant à l'enseigne «Café-restaurant de la Croix-Blanche» et exploitation d'un cinéma à l'enseigne «Cinéma Avenir».

Bureau de Cossonay

9 décembre 1969.

F. Jordi et Fils S.A., succursale de Penthaz (FOSC du 1.7.1963, p. 194), avec siège principal à Lausanne. Cette raison sociale est radiée par suite de la suppression de la succursale. L'actif et le passif de la succursale sont repris par la maison «J.P. Schopfer» à Penthaz, ci-après inscrite.

9 décembre 1969. Installations électriques.

J.P. Schopfer, à Penthaz. Le chef de la maison est Jean-Pierre Schopfer, de Lausanne BE, à Penthaz. Entreprise d'installations électriques à fort courant et courant faible; vente d'appareils ménagers. La maison reprend l'actif et le passif de la succursale «F. Jordi et Fils S.A.» ci-dessus radiée.

10 décembre 1969.

Entreprise Paul Bovard S.A., à Penthaz. Suivant acte authentique et statuts du 4 décembre 1969, il a été constitué sous cette raison sociale une société anonyme ayant pour but l'exploitation d'une entreprise de construction de bâtiments. La société peut assumer des participations à toutes entreprises. Le capital social de fr. 50.000 est divisé en 50 actions nominatives de fr. 1.000 chacune, entièrement libérées. Il a été fait apport à la société par Paul Bovard, à Penthaz, d'un inventaire de biens mobiliers accusant un actif de fr. 35.000 selon convention d'apports intervenue ce jour. Le dit apport a été accepté pour ce prix contre remise à l'apporteur de 35 actions nominatives de fr. 1.000 chacune, entièrement libérées. L'organe de publicité de la société est la FOSC. La société est administrée par un conseil d'administration de un à cinq membres. Paul Bovard, de Rieux, à Penthaz, président, et Georges Bugnon, de Saint-Prex, à Penthaz, secrétaire, tous deux avec signature collective à deux. Locaux: chez Georges Bugnon.

Bureau d'Echallens

10 décembre 1969. Produits de désinfection.
Marcel Thuillard, à Froideville. Fabrication et vente de produits de désinfection (FOSC du 4.11.1968, N° 259, p. 2383). La raison est radiée par suite de reprise de commerce par Roger Thuillard, ci-après-inscrit.

10 décembre 1969.

Roger Thuillard, de et à Froideville. La maison reprend l'actif et le passif de la maison «Marcel Thuillard», à Froideville, ci-dessus radiée.

10 décembre 1969.

Société du battoir roulant de Pailly, à Pailly, société coopérative (FOSC du 28.5.1954, N° 122, p. 1371). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 16 septembre 1969, la société a décidé sa dissolution. La liquidation étant terminée, cette raison sociale est radiée.

Bureau de Vevey

9 décembre 1969. Gypserie.

Gilbert Aubert, à Corseaux. Chef de la maison: Gilbert Aubert, allié Tavernier, du Chenit, à Corseaux. Entreprise de gypserie et peinture. Rue du Village 40.

9 décembre 1969. Conseiller technique.

Erwin Egg, à Blonay. conseiller technique (FOSC du 29.5.1967, p. 1829). Le titulaire ajoute à son genre d'affaires la représentation industrielle de brûleurs et accessoires, filtres industriels, piscines, modèles réduits.

9 décembre 1969.

Tectomat S.A., à Corseaux, société anonyme dissoute par suite de faillite (FOSC du 12.8.1966, p. 2586). Par décision du 4 décembre 1969, le président du Tribunal du district de Vevey a prononcé la clôture de la faillite. La raison sociale est radiée.

9 décembre 1969. Café-restaurant.

W. Herren, à Vevay, café-restaurant, Taverne du Château de Chillon (FOSC du 30.11.1948, p. 3232). La raison est radiée par suite de remise de commerce. L'actif et le passif sont repris par la raison individuelle «Josette Savary-Mages» ci-après inscrite à Vevay.

9 décembre 1969. Café-restaurant.

Josette Savary-Mages, à Vevay. Chef de la maison: Josette Savary née Mages, épouse autorisée de Jean-François Savary, de Sâles/Gruyère FR, à Villeneuve VD. Exploitation d'un café-restaurant à l'enseigne «Taverne du Château de Chillon», à Vevay. Reprise de l'actif et du passif de la raison individuelle «W. Herren», radiée.

9 décembre 1969. Menuiserie.

Jâmes Guyot S.A., à La Tour-de-Peilz, société anonyme (FOSC du 1.9.1969, p. 2006), menuiserie. La société a transformé ses actions au porteur en actions nominatives. Le capital est ainsi de

fr. 100 000, divisé en 100 actions nominatives de fr. 1000 chacune, entièrement libérées. L'assemblée générale est désormais convoquée par avis individuel adressé à chaque actionnaire. Les statuts ont été modifiés en conséquence par décision de l'assemblée générale du 18 novembre 1969.

9 décembre 1969.

Hôtel Splendid Montreux S.A., à Montreux (FOSC du 19.7.1965, p. 2270). Roger Rognon, jusqu'ici secrétaire, est vice-président; ses pouvoirs collectifs à deux sont modifiés en ce sens. Pierre Hausmann, du Locle, à Montreux, est secrétaire, signant collectivement à deux. Vital Hausmann, décédé, est radié, et ses pouvoirs sont éteints.

9 décembre 1969. Constructions métalliques.

J.-N. Rais, à Montreux, constructions métalliques (FOSC du 29.5.1968, p. 1153). La raison est radiée, l'actif et le passif ayant été repris par la société Rais et Karlen S.A., à Montreux, déjà inscrite.

9 décembre 1969. Constructions métalliques.

Rais et Karlen S.A., à Montreux (FOSC du 15.4.1969, p. 827), entreprise de constructions métalliques. Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 19 novembre 1969, la société a porté son capital social de fr. 50 000 à fr. 100 000 par l'émission de 50 actions de fr. 1000 chacune, nominatives. Le capital social est maintenant de fr. 100 000, divisé en 100 actions nominatives de fr. 1000, entièrement libérées. Les statuts ont été modifiés en conséquence. André Karlen a apporté à la société une part du bénéfice net réalisé par la société Rais et Karlen S.A. dès la date de sa constitution jusqu'au 30 juin 1969, part qui s'élève à fr. 1165, ainsi que fr. 30 000 en espèces, de l'outillage, du matériel et des véhicules valant au 30 juin 1969 fr. 50 910, et la valeur des travaux en cours de la raison individuelle André Karlen, à Lausanne, au 30 juin 1969, par fr. 3000, soit au total fr. 85 075. Ces apports sont acceptés pour ce prix total contre remise à l'apporteur de 47 actions de la société de fr. 1000 chacune, le solde de fr. 38 075 constituant une créance d'André Karlen contre la société. Jean-Pierre Weber a apporté à la société une part du bénéfice net réalisé par la société Rais et Karlen S.A. comme dit ci-dessus et s'élève à fr. 1165 ainsi que fr. 3000 en espèces, soit au total fr. 4165, acceptés pour ce prix contre remise à l'apporteur de trois actions de fr. 1000 de la société, le solde de fr. 1165 constituant une créance de Jean-Pierre Weber contre la société. L'administrateur André Karlen, jusqu'ici délégué, est maintenant secrétaire. Jean-Pierre Weber, de et à Montreux, est membre nouveau. Les administrateurs signent désormais collectivement à deux entre eux.

9 décembre 1969.

Société de Contrôle Fiduciaire S.A., succursale de Vevey (FOSC du 8.3.1968, p. 502), société anonyme avec siège à Genève. Les signatures de Maurice Hess et Gérard Ody sont radiées. Joseph Reiser, jusqu'ici seul administrateur, signe maintenant collectivement à deux comme président, avec Maurice Reiser, jusqu'ici directeur et maintenant secrétaire du conseil.

9 décembre 1969.

Caisse de crédit mutuel de La Tour-de-Peilz, à La Tour-de-Peilz. Sous cette raison sociale s'est constituée, selon statuts et procès-verbal d'assemblée générale du 5 mai 1947, une société coopérative ayant pour but d'accepter à intérêt des dépôts sur livrets d'épargne, contre obligations et en comptes-courants, d'accorder des prêts et crédits à ses sociétaires, et de constituer une fortune coopérative indivisible et inaliénable. Les parts sociales sont de fr. 200. Les membres répondent solidairement et de façon illimitée de tous les engagements de la société. Il est tenu en outre d'effectuer des versements supplémentaires. Les publications sont faites dans la FOSC. Le comité de direction se compose de 3 à 5 membres. Paul Demierre, de Chardonne, à Vevey, est président; Jean-Pierre Vodoz, de et à La Tour-de-Peilz, est vice-président; et Daniel Vodoz, de La Tour-de-Peilz, à Vevey, est secrétaire. Le président ou le vice-président signent collectivement à deux avec le secrétaire. Adresse de la société: chemin de Muraz 13, chez le caissier Robert Schmutz.

10 décembre 1969. Vins.

Grangier Emile, à Vevey, vins et liqueurs (FOSC du 16.7.1957, p. 1926). La raison est radiée par suite de remise de commerce.

10 décembre 1969.

Roger Lilla, machines Firex, à Montreux, machines et outils (FOSC du 16.7.1969, p. 1664). Le siège de la raison est transféré à Vevey aux, avenue des Falquières 3.

Bureau d'Yverdon

9 décembre 1969. Articles pourbèbes.

Jean-Bernard Groux, à Yverdon, fabrication d'articles pour bêtes (FOSC du 6.4.1966, p. 1129). Cette raison est radiée par suite de cessation d'activité.

Wallis - Valais - Vallesse

Bureau de St-Maurice

9 décembre 1969. Participations.

Holding Granval SA, à Montreux. Selon acte authentique et statuts du 5 décembre 1969 il a été fondé sous cette raison sociale une société anonyme ayant pour but la souscription, l'acquisition, la vente et l'administration de participations à toutes entreprises immobilières, industrielles, commerciales et financières. Elle n'aura pas d'autre activité en Valais que sa propre administration. Le capital social de fr. 110 000 est entièrement versé et divisé en 110 actions de fr. 1000 au porteur. Les convocations se font par la FOSC - organe social de publicité - ou, si tous les actionnaires sont connus, par avis recommandés. L'administration se compose d'un ou plusieurs membres. Jacques Viret, de Villars-Tiercelin, à Lausanne, est actuellement seul administrateur et signe individuellement. Domicile légal chez M^r Gabriel Monay. Bureau à Lausanne, Etude de M^r Jacques Viret, rue Bellefontaine 2.

9 décembre 1969. Café-restaurant.

A. Schnyder, à Evionnaz. Titulaire: Auxilios Schnyder, d'Erschmatt, à Evionnaz. Café-restaurant sous l'enseigne «Buffet de la Gare».

9 décembre 1969.

Fernand Carron, agence agricole, à Fully (FOSC du 2.6.1959, p. 1566). L'inscription est radiée par suite de remise de commerce.

9 décembre 1969.

Clivaz et Bruchez, agence agricole, à Fully. Edouard Clivaz, de Chermignon, et Jean-Michel Bruchez, de Fully, les deux à Fully, ont constitué sous cette raison sociale une société en nom collectif qui a commencé le 1^{er} décembre 1969 et qui est engagée par leurs signatures collectives. Exploitation d'une agence agricole avec quincaillerie, outillage et toutes fournitures utilisées en agriculture.

5 décembre 1969.

Madeleine Tedeschi, à St-Gingolph, hôtel-restaurant (FOSC du 18.10.1967, p. 3458). L'inscription est radiée par suite de remise de commerce.

Bureau de Sion

9 décembre 1969. Lingerie.

Maison Rubis S.A. Sion, à Sion, commerce de lingerie et confections pour dames (FOSC du 3.5.1956, N° 103, p. 1156). Les administrateurs: Marcel Henchoz, président et Thérèse Blanchut, membre ont démissionné; leurs signatures sont radiées. Les signatures de Sylvie et Hélène Métrailler, gérantes sont radiées. Placide Pannatier, de Vernamiège, à Sion, a été nommé administrateur unique avec signature individuelle.

9 décembre 1969. Encaveurs.

Favre Frères, à Sion. Sous cette raison sociale, Benjamin et Charly Favre, tous deux de Monthey, à Sion, ont constitué une société en nom collectif qui a commencé le 9 octobre 1969. Propriétaires encaveurs et commerce de vins. Rue des Châteaux, 23.

Neuenburg - Neuchâtel - Neuchâtel

Bureau de Boudry

9 décembre 1969. Horlogerie.

André Kohné, à Pesoux, exploitation d'un atelier de fabrication de machines pour l'horlogerie et de mécanique de précision (FOSC du 29.3.1967, N° 72, p. 1068). Le titulaire André-Charles Kohné est maintenant domicilié à Corcelles, commune de Corcelles-Cormondèche.

10 décembre 1969. Matériaux plastiques.

Plasica S.à.r.l., à Colombier, achat, vente, pose, installation de tous matériaux plastiques et en tous genres pour le recouvrement de sols, parois et plafonds, etc. (FOSC du 27.5.1968, N° 122, p. 1132). L'associé-gérant Charles Linder et l'associée Monique Linder sont actuellement domiciliés à Cernier.

Bureau de La Chaux-de-Fonds

9 décembre 1969. Immeubles.

S.I. Devo La Chaux-de-Fonds «F» S.A., à La Chaux-de-Fonds (FOSC du 20.4.1966, N° 91). L'assemblée générale extraordinaire du 14 novembre 1969 a modifié les statuts. Le but est l'acquisition et la vente, la location et le fermage de ses propres immeubles. D'autres modifications ne sont pas soumises à publication. Les procurations de Johann Jöhler, Walter Metzger et Paolo Rezzonico sont radiées.

9 décembre 1969. Immeubles.

Tour du Casino S.A., à La Chaux-de-Fonds (FOSC du 3.5.1966, N° 102). L'assemblée générale extraordinaire du 14 novembre 1969 a adopté de nouveaux statuts. Le but est l'acquisition et la vente, la location et le fermage de ses propres immeubles. Les 50 actions nominatives de fr. 1000 ont été transformées en 50 actions au porteur. Les convocations et les communications aux actionnaires sont faites dans l'organe de publicité ou par lettre recommandée si l'adresse de tous les actionnaires est connue. D'autres modifications ne sont pas soumises à publication. Les procurations de Johann Jöhler, Walter Metzger et Paolo Rezzonico sont radiées.

9 décembre 1969. Immeubles.

S.I. Café des Sports S.A., à La Chaux-de-Fonds, société immobilière (FOSC du 13.12.1968, N° 293, p. 2704). Charles Roulet, secrétaire, a démissionné; ses pouvoirs sont éteints. A été désigné pour le remplacer en cette qualité, Etienne Broillet, de Ponthaux FR, à La Chaux-de-Fonds. La société est toujours engagée par la signature collective à deux du président et du secrétaire.

9 décembre 1969. Immeubles.

Solouest S.A., à La Chaux-de-Fonds, société immobilière (FOSC du 13.12.1968, N° 293, p. 2704). Charles Roulet, secrétaire, a démissionné; ses pouvoirs sont éteints. A été désigné pour le remplacer en cette qualité, Etienne Broillet, de Ponthaux FR, à La Chaux-de-Fonds. La société est toujours engagée par la signature collective à deux du président et du secrétaire.

9 décembre 1969.

Immobilière Volta S.A., à La Chaux-de-Fonds (FOSC du 13.12.1968, N° 293, p. 2704). Charles Roulet, secrétaire, a démissionné; ses pouvoirs sont éteints. A été désigné pour le remplacer en cette qualité, Etienne Broillet, de Ponthaux FR, à La Chaux-de-Fonds. La société est toujours engagée par la signature collective à deux du président et du secrétaire.

9 décembre 1969. Immeubles.

Bel-Air-Est S.A., à La Chaux-de-Fonds, société immobilière (FOSC du 13.12.1968, N° 293, p. 2704). Charles Roulet, secrétaire, a démissionné; ses pouvoirs sont éteints. A été désigné pour le remplacer en cette qualité, Etienne Broillet, de Ponthaux FR, à La Chaux-de-Fonds. La société est toujours engagée par la signature collective à deux du président et du secrétaire.

9 décembre 1969. Immeubles.

Bois-Noir-Ouest S.A., à La Chaux-de-Fonds, société immobilière (FOSC du 13.12.1968, N° 293, p. 2704). Charles Roulet, secrétaire, a démissionné; ses pouvoirs sont éteints. A été désigné pour le remplacer en cette qualité, Etienne Broillet, de Ponthaux FR, à La Chaux-de-Fonds. La société est toujours engagée par la signature collective à deux du président et du secrétaire.

9 décembre 1969. Immeubles.

Elair S.A., à La Chaux-de-Fonds, société immobilière (FOSC du 13.12.1968, N° 293, p. 2704). Charles Roulet, secrétaire, a démissionné; ses pouvoirs sont éteints. A été désigné pour le remplacer en cette qualité, Etienne Broillet, de Ponthaux FR, à La Chaux-de-Fonds. La société est toujours engagée par la signature collective à deux du président et du secrétaire.

9 décembre 1969. Immeubles.

Familia S.A., à La Chaux-de-Fonds, société immobilière (FOSC du 16.12.1968, N° 295, p. 2721). Charles Roulet, secrétaire, a démissionné; ses pouvoirs sont éteints. A été désigné pour le remplacer en cette qualité, Etienne Broillet, de Ponthaux FR, à La Chaux-de-Fonds. Il signe collectivement à deux.

9 décembre 1969. Immeubles.

Bejapi S.A., à La Chaux-de-Fonds. Suivant acte authentique et statuts du 3 décembre 1969, il a été constitué sous cette raison sociale une société anonyme ayant pour but l'achat, la vente, la construction et l'exploitation d'immeubles en Suisse et à l'étranger. Le capital social est de fr. 50 000, divisé en 50 actions, au porteur, de fr. 1000 chacune, entièrement libérées. Les publications de la société sont faites dans la FOSC. Les communications et convocations sont faites par publications dans la FOSC ou par lettres chargées aux actionnaires s'ils sont tous connus. La société est administrée par un conseil d'administration d'un ou de plusieurs membres. Gérard Petituguenin, de et à La Chaux-de-Fonds, a été nommé administrateur unique. Il engagera la société par sa signature individuelle. Locaux: Etude Aubert, Némiz, Spire, Avenue Léopold-Robert 88.

10 décembre 1969.

S.A. Immeuble Parc 151, à La Chaux-de-Fonds (FOSC du 26.3.1969, N° 71, p. 673). Selon procès-verbal authentique de son assemblée générale extraordinaire du 4 décembre 1969, la société a modifié ses statuts. Le nouveau but est l'achat, la vente, la rénovation, la transformation et l'exploitation de tous immeubles, de même que leur gérance. Le capital social de fr. 50 000 est actuellement libéré jusqu'à concurrence de fr. 25 000. Les statuts ont été modifiés sur d'autres points non soumis à publication.

Bureau du Locle

9 décembre 1969. Gypserie.

Georges Vassalli, aux Brenets. Le chef de la maison est Georges-André Vassalli, de Riva San Vitale TI, aux Brenets. Gypserie, peinture. Bureau: La Crête 93.

Bureau de Neuchâtel

10 décembre 1969.

Etablissements Placor S.A., à Neuchâtel, industrie du placage galvanique de tous genres et de tous métaux (FOSC du 1.7.1957, N° 150, p. 1765). L'administrateur unique Jean-Armand Bourquin est

décédé, ses pouvoirs sont éteints. Le conseil d'administration est composé de: Laurent Bourquin, président et de Jean-Luc Bourquin, secrétaire, tous deux des Verrières et de la Côte-aux-Fées, à Couvet, avec signature individuelle.

10 décembre 1969. Représentation.

Gérald Houmard, à Neuchâtel, représentation pour la vente de toute marchandise (FOSC du 11.10.1963, N° 238, p. 2887). La raison est radiée d'office en application de l'art. 68 de l'ORC, par suite de départ.

Genève - Genève - Ginevra

19 novembre 1969. Transaction de titres.

Amerfin Securities SA, à Genève, nouvelle société anonyme. Date des statuts: 10 septembre et 10 novembre 1969. But: transactions en titres de tous pays, essentiellement en titres de sociétés des Etats Unis. Capital: fr. 100 000, entièrement versé, divisé en 100 actions de fr. 1000, au porteur. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un à cinq membres: Pierre-Daniel Dupont, de et à Genève, administrateur unique avec signature individuelle. Adresse: 12, rue de l'Hôtel-de-Ville, chez Pierre-Daniel Dupont.

10 décembre 1969. Boucherie.

Xavier Küng, à Carouge, boucherie-charcuterie (FOSC du 7.12.1961, p. 3570). L'inscription est radiée par suite de cessation de l'exploitation.

10 décembre 1969. Café-brasserie.

Aimée Sauthier, à Genève, café-brasserie (FOSC du 10.3.1966, p. 801). L'inscription est radiée par suite de cessation de l'exploitation.

10 décembre 1969. Station-service.

Alois Wagner, à Meyrin, station-service (FOSC du 7.12.1965, p. 3843). L'inscription est radiée par suite de cessation de l'exploitation.

10 décembre 1969. Café.

C. Favre, à Chêne-Bougeries, café (FOSC du 20.12.1961, p. 3699). L'inscription est radiée par suite d'association du chef de la maison. Actif et passif repris par la société en nom collectif «C. et M. Favre», à Chêne-Bougeries.

10 décembre 1969. Café.

C. et M. Favre, à Chêne-Bougeries, société en nom collectif. Date du commencement de la société: 1^{er} septembre 1969. Associés: les époux Clément Favre et Madeleine Favre, née Bourdin, tous deux de Vex VS, à Chêne-Bougeries, séparés de biens. Café à l'enseigne «Au Clignotant», 35, rue de Chêne-Bougeries. Reprise de l'actif et du passif de la maison «C. Favre», à Chêne-Bougeries.

10 décembre 1969. Outillage.

G. Zwicky, à Genève, commerce d'outillage, etc. (FOSC du 29.9.1969, p. 2239). Par suite de mariage, Edna Krohn, fondée de pouvoir (inscrite), porte désormais le nom de Mounéme.

10 décembre 1969.

Société Immobilière Frontenex Tennis, en liquidation, à Genève, société anonyme (FOSC du 23.12.1968, p. 2778). Sa liquidation étant terminée, la société est radiée.

10 décembre 1969.

Office de facturation SA, succursale de Genève (FOSC du 23.2.1967, p. 678). La succursale est radiée par suite de cessation de l'exploitation.

10 décembre 1969.

Banque Pasche SA, à Genève (FOSC du 29.10.1969, p. 2488). Procuration collective à deux a été conférée à Jean Schibli, de Neuenhof AG, à Puplinge, et Jacques Delafontaine, de Corsier-sur-Vevey VD, à Genève.

10 décembre 1969.

Bursa Metals and Raw Materials Corporation Ltd, à Bâle (FOSC du 7.10.1969, p. 2305). Nouveau siège: Genève. Statuts originaires du 25 septembre 1969. Nouveaux statuts du 31 octobre 1969. But: commerce de métaux en tout genre, ferraille, minerais, minéraux métallifères et autres matériaux. La société peut acquérir et vendre des immeubles. Capital: fr. 50 000, entièrement versé, divisé en 50 actions de fr. 1000, au porteur. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: Waldo Riva, de et à Lugano TI, administrateur unique (nouveau), avec signature individuelle. René Dubach n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Adresse: 3, rue du Levant, chez Meditech SA.

10 décembre 1969. Toutes affaires commerciales.

Bursa Trading Corporation Ltd, à Zurich (FOSC du 1.11.1967, p. 3620). Nouveau siège: Genève. Statuts originaires du 2 février 1967. Nouveaux statuts du 31 octobre 1969. But: toutes affaires commerciales, de transit, de compensation et de financement; acquisition et gérance de valeurs de toute nature et, en outre, dans ce cadre, développement des relations commerciales entre l'Europe et la République Indonésienne au moyen des «public relations», par exemple par la publication de revues économiques. Capital: fr. 100 000, entièrement versé, divisé en 100 actions de fr. 1000, au porteur. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un à cinq membres: Waldo Riva de et à Lugano TI, administrateur unique (nouveau), avec signature individuelle. Werner Hofmann n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Adresse: 3, rue du Levant, chez Meditech SA.

10 décembre 1969. Revues économiques.

Business International SA, à Carouge, publication de revues économiques (FOSC du 6.6.1969, p. 1298). La procuration de Bernard Jeandet est radiée.

10 décembre 1969. Immeubles.

Corabar SA, à Genève, biens immobiliers, etc. (FOSC du 2.9.1968, p. 1896). Par suite de divorce, l'administratrice unique Jeannine Cuendet a repris le nom de Bousquet; elle est maintenant domiciliée à Genève.

10 décembre 1969.

Garage Riesbach AG, Zurich, succursale de Genève, à Genève (FOSC du 7.5.1968, p. 975). La procuration d'Edwin Imholz est radiée. L'administrateur délégué Franz Vasicsek est maintenant domicilié à Ottenbach ZH, et les fondés de pouvoir Rudolf Gasser, à Zollikon ZH, Hans König, à Maur ZH, Peter Mangold, à Volketswil ZH, et Walter Thörig, à Fällanden ZH.

10 décembre 1969.

Société Immobilière Lauey-Salève, à Genève, société anonyme (FOSC du 5.4.1960, p. 1067). Hans Gerber n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Administration: Marcel Haas, de et à Genève, président, et Rémi Jequier, de Fleurier NE, à Vernier, secrétaire, lesquels signent collectivement à deux. Nouvelle adresse: 24, rue Micheli-du-Crest, Hôpital cantonal.

10 décembre 1969. Horlogerie.

Au Lingot d'Or SA, à Genève, commerce d'articles d'horlogerie, bijouterie, etc. (FOSC du 28.8.1964, p. 2619). Jacques Carrel et Marguerite Carrel ne sont plus administrateurs; leurs pouvoirs sont radiés. René Nicolazzi, de et à Genève, est administrateur unique avec signature individuelle.

10 décembre 1969.

Société technique de climatisation et ventilation Clivent SA, à Genève (FOSC du 21.2.1963, p. 540). Administration: Henri Griivel (inscrit), nommé président, et Gérard Carini, jusqu'ici directeur, nommé délégué, lesquels signent individuellement.

10 décembre 1969.

Pharmacie Rossi SA, à Genève (FOSC du 31.7.1964, p. 2362). La société est dissoute. Par conséquent, elle est en liquidation sous la raison sociale Pharmacie Rossi SA, en liquidation. Liquidateur: Bernard Dupont, de Genève, à Lancy, avec signature individuelle. Edmé

Rossi et Jean-Dominique Rossi ne sont plus administrateurs; leurs pouvoirs sont radiés. Adresse: 1, rue de la Cité, chez la Société Fiduciaire et de Gérance SA, Genève. Actif et passif repris par la maison «Mme Ed. Rossi», à Genève.

10 décembre 1969. Pharmacie.
Mme Ed. Rossi, à Genève. Chef de la maison: Edmée Rossi née Colomb, de et à Genève. Pharmacie, 9, rue de la Servette et 2, rue de Lyon. Reprise de l'actif et du passif de la société «Pharmacie Rossi SA», à Genève.

10 décembre 1969.
Verrière de Carouge SARL, à Carouge (FOSC du 28.8.1967, p. 2870). Procuration individuelle a été conférée à Jean Engesser, de Wädenswil ZH, à Bottingen BL, sous-directeur de la société.

10 décembre 1969.
Discount Bank (Overseas) limited, à Genève (FOSC du 3.11.1969, p. 2523). Capital porté de fr. 50 000 000 à fr. 55 000 000, par l'émission de 5000 actions de fr. 1000, au porteur. Capital: fr. 55 000 000, entièrement versé, divisé en 55 000 actions de fr. 1000, au porteur. Statuts modifiés le 8 décembre 1969.

10 décembre 1969. Industrie chimique.
Du Pont de Nemours International SA, à Genève (FOSC du 12.7.1968, p. 1522). Nouveau siège: Carouge c. But modifié: achat, vente, importation et exportation de tous produits, machines, articles, substances et matériel concernant notamment l'industrie chimique et principalement ceux fabriqués ou produits par «E.I. Du Pont de Nemours and Company», de Wilmington (Delaware, USA), ou par toutes autres sociétés affiliées; vente de tels produits principalement à des clients domiciliés à l'étranger; achat, utilisation, vente ou échange de brevets, procédés de fabrication et marques de fabrique, concession ou utilisation de licences y relatives; participation à des entreprises commerciales, financières ou industrielles, en relation avec les objets ci-dessus et administration de telles participations; exploitation de laboratoires destinés tant à la recherche pure qu'à la recherche appliquée dans tous les secteurs de l'industrie chimique. Capital porté de fr. 1 700 000 à fr. 10 000 000 par l'incorporation de réserves, à concurrence de fr. 8 300 000, et l'émission de 83 000 actions, de fr. 100, nominatives. Capital: fr. 10 000 000, entièrement versé, divisé en 100 000 actions de fr. 100, nominatives. Statuts modifiés le 24 novembre 1969. Adresse: 50-52, route des Acacias.

10 décembre 1969. Nettoyage.
Netteco B. SA, à Genève, nouvelle société anonyme. Date des statuts: 27 novembre 1969. But: nettoyage à sec de tous vêtements et produits textiles. Capital: fr. 50 000, entièrement versé, divisé en 50 actions de fr. 1000, au porteur. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres; Edmond Favre, de Genève, à Chêne-Bougeries, administrateur unique avec signature individuelle. Adresse: 11, rue de Candolle, chez Edmond Favre.

10 décembre 1969.
Tempest Petroleum SA, à Genève, nouvelle société anonyme. Date des statuts: 1^{er} décembre 1969. But: donner des conseils en matière de recherches minières et pétrolières, de raffinage, de contrôle et d'exploitation de concessions pétrolières. La société pourra aussi s'occuper de l'exploitation de concessions pétrolières. La société n'exercera pas en Suisse d'autres activités que celles nécessaires à son administration. Capital: fr. 50 000, entièrement versé, divisé en 50 actions de fr. 1000, au porteur. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres; Jean Brunschwig, président, et John Badel, secrétaire, tous deux de et à Genève, lesquels signent individuellement. Adresse: 78, rue du Rhône, chez Brunschwig et Badel, avocats.

10 décembre 1969. Etudes de marchés, etc.
Tekmar SA, à Genève, nouvelle société anonyme. Date des statuts: 25 novembre 1969. But: exercer dans les domaines technique, électronique pure, électronique médicale et celui des instruments scientifiques, les activités suivantes: études de marchés; achat, vente et exploitation de brevets, marques et procédés, concession de licences et notamment exploitation du droit exclusif de représentation et de vente en Europe des produits de la société «Ivac Corporation», ayant son siège à San Diego (Californie, USA); prise de participations dans d'autres sociétés exerçant la même activité, ainsi qu'octroi de prêts, avances ou crédits. La société n'exercera aucune activité dans le canton de Genève, sauf toutefois celle strictement réservée à son administration. Capital: fr. 75 000, entièrement versé, divisé en 750 actions de fr. 100, nominatives. Apports en nature: 1650 actions de 1 £ de «Tekmar Electronics Ltd», à Londres, pour fr. 55 000, montant entièrement imputé sur le capital; droit exclusif de représentation et de vente pour l'Europe des produits de la société «Ivac Corporation», à San Diego (Californie, USA), pour fr. 20 000, montant également entièrement imputé sur le capital. Organe de publicité: FOSC. Administration de deux membres au moins; Jeffery-Alan Frampton, de Grande-Bretagne, à San Diego (Californie, USA), président; Paul-Frederick Frampton, de Grande-Bretagne, à Heston (Middlesex, Grande-Bretagne), vice-président; Robert Turrettini, de Genève, à Vandoeuvres, secrétaire; Dominique Poncet, de et à Genève, René Cadoux, de Genève, à Corsier, et Roger Laeser, de et à Genève. Signature: collective à deux de Jeffery-Alan Frampton, Paul-Frederick Frampton, Robert Turrettini et Dominique Poncet, administrateurs. Adresse: 22, rue de la Corratierie, chez Dominique Poncet et Robert Turrettini, avocats.

Abhanden gekommene Werttitel Titres disparus - Titoli smarriti

Aufäufe - Sommations - Diffida

Es wird vermisst:

Zeddel Nr. 18620, Fr. 785.— ohne Vorgang, kündbar auf Verlangen, landrechtssinsig, Zinsfall Lichtmess, haftend auf der Liegenschaft Kat. Nr. 3, «Sägli Weid», Oberegg Al. Gläubiger zur Zeit der Errichtung war Major Haltinger, Schuldner Ulrich Ulmann, Sohn. Datum der Errichtung unbekannt.

Gemäss Entscheid des Bezirksgerichtes Oberegg vom 10. September 1969 wird der unbekannte Inhaber gemäss Art. 870 ZGB, Art. 981 ff. OR, Art. 24 und 26 EG zum ZGB aufgefunden, den Zeddel innert Jahresfrist, von der ersten Ausschreibung an gerechnet, dem Präsidenten des Bezirksgerichtes Oberegg vorzuweisen, ansonst der Zeddel als kraftlos erklärt wird. (1040¹)

9050 Appenzel, den 15. Dezember 1969

i. A. Die Gerichtskanzlei

Die Kraftloserklärung des Inhaberschuldbriefes von Fr. 20 000.— mit Nachrichten und Zins bis 7%, lastend im II. Rang auf Sektion II, Parzelle 3477, des Grundbuches Basel-Stadt, mit Wohnhaus Eichenstrasse 47, Basel, ursprünglicher Schuldner: Robert Jaques-(Göhler), wird begehrt.

Gemäss Beschluss des Zivilgerichtes Basel-Stadt vom 12. November 1969 wird der allfällige Inhaber hiermit aufgefordert, diesen Titel innert einem Jahr, d. h. bis 21. November 1970, der unterzeichneten Amtsstelle vorzuweisen, ansonst der Schuldbrief nach Ablauf der Auskündungsfrist kraftlos erklärt wird. (968¹)

4000 Basel, den 18. November 1969

Zivilgericht Basel-Stadt
Prozesskanzlei

Es wird vermisst:

Eigentümerschuldbrief über Fr. 3500.— zugunsten von Fritz Wiedmer, Saalmeister, Ersigen, vom 3. November 1950, Beleg Nr. 11/6616, lastend in der II. Pfandstelle auf der Liegenschaft Ersigen-Grundbuchblatt Nr. 528, Plan 12, Maximalzinsfuß 6%.

Der unbekannte Inhaber dieses Titels wird hiermit aufgefordert, diesen innert Jahresfrist, vom erstmaligen Erscheinen dieses Aufrufes im Schweizerischen Handelsamtsblatt an gerechnet, dem Richteramt II von Burgdorf vorzuweisen, ansonst die Kraftloserklärung ausgesprochen wird. (1039¹)

3400 Burgdorf, den 24. November 1969

Der Gerichtspräsident II:
Morgenthaler

Es wird folgende Schuldurkunde vermisst:

Inhaberschuldbrief von Fr. 2700.—, ausgestellt am 27. August 1927, lautend auf den Schuldner Johannes Obrist, geb. 1886, von und in Embrach, lastend im ersten Rang auf der heute Pius Anton Hegner-Kobelt, geb. 1915, 8057 Zürich, und Alfred Götti, geb. 1905, 8050 Zürich (einfache Gesellschaft) gehörenden Liegenschaft nördlich der Eisenbahnstation Embrach mit 56 Aren 70 m² Acker (Grundprot. Embrach, Bd. 29, S. 14).

Der unbekannte Inhaber dieses Schuldbriefes und jedermann, der über diesen Auskunft geben kann, wird hiermit aufgefordert, sich binnen Jahresfrist von der ersten Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt an auf der Bezirksgerichtskanzlei Bülach zu melden oder den Schuldbrief vorzulegen, widrigenfalls dieser kraftlos erklärt würde.

8180 Bülach, den 16. April 1969

(388¹)
Bezirksgerichtskanzlei Bülach:
Dr. A. Rudolf, Gerichtsschreiber

Es wird vermisst:

Eine Namenaktie Nr. 2300, nom. Fr. 500.—, der AG Luftseilbahn Klosters-Gotschnagrat-Parsonen, lautend auf Johann Peter Hiltz-Vetsch. Es ergeht hiermit die Aufforderung, den vorgenannten Titel innert sechs Monaten der unterzeichneten Amtsstelle vorzulegen, ansonst er als kraftlos erklärt wird. (1048¹)

7260 Davos, den 18. Dezember 1969

Der Präsident des Bezirksgerichtes
Oberlandquart: E. Riesen

Es wird folgende Schuldurkunde vermisst:

Inhaberschuldbrief von Fr. 10 000.—, ausgestellt am 28. Januar 1958 durch das Grundbuchamt Stäfa, im fünften Rang, lastend auf den Grundstücken Kat. Nr. 6551, Grundbuchblatt 502, ein Wohnhaus mit Wirtschaft und ein Zinshaus mit Keller, Asek. Nr. 972, mit einer Are 53 m² Gebäudefläche und Hofraum in Oetikon, sowie Kat. Nr. 121, Grundbuchblatt 503, eine Are 90 m² Garten in Oetikon, lautend auf den Schuldner und P. nede; entümer Al. ert Wyss, geb. 1907, von Rohrbach (Bern), Wirt, Restaurant «Frohsinn», Seestrasse 59, 8712 Stäfa, ursprünglich wohnhaft gewesen an der Lagerstrasse 25, in Zürich 4 (Pfandbuch Stäfa, Bd. 7, S. 90).

Der unbekannte Inhaber dieses Schuldbriefes und jedermann, der über diesen Auskunft geben kann, wird hiermit aufgefordert, sich binnen Jahresfrist von der ersten Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt an auf der Bezirksgerichtskanzlei Meilen zu melden, beziehungsweise den Schuldbrief vorzulegen, ansonst dieser kraftlos erklärt würde.

8706 Meilen, den 14. April 1969

(385¹)
Im Namen des Bezirksgerichtes Meilen.
Der a.o. Substitut: Dr. Breuleux

Der derzeitige Besitzer des Namensschuldbriefes vom 21. Juli 1953, lastend auf GB Olten Nr. 4313, im 2. Rang, im Betrage von Fr. 50 000.—, Gläubiger zur Zeit der Errichtung: Ersparniskasse Olten, wird aufgefordert, diesen Titel innert Jahresfrist beim Unterzeichneten vorzulegen, ansonst der Schuldbrief kraftlos erklärt wird. (418¹)

4600 Olten, den 22. April 1969

Der Amtsgerichtspräsident
von Olten-Gösgen:
U. Büttiker

Es werden vermisst:

die Altgülden von Fr. 428.43, errichtet 1. März 1839, und von Franken 500.—, errichtet 13. Januar 1832, auf Gasthaus Rössli, Sachseln, des Karl Bucher-Eberli, früher Adelbert Omlin.

Die Inhaber dieser Gülden werden aufgefordert, diese innert Jahresfrist dem Unterfertigten vorzulegen, ansonst die Kraftloserklärung erfolgt. (1044¹)

6060 Sarnen, den 17. Dezember 1969

Kantonsgerichtspräsident Obwalden

Der unbekannte Besitzer des Inhaber-Sparbüchleins Nr. 213063 der Kantonal-Ersparniskasse Solothurn, wird hiermit öffentlich aufgefordert, dasselbe innert einer Frist von 6 Monaten, von der ersten Bekanntmachung an gerechnet, dem Gerichtspräsidenten von Solothurn-Lebern vorzulegen, widrigenfalls der Titel kraftlos erklärt wird.

Laut Verfügung des Gerichtspräsidenten von Solothurn-Lebern ist dem aus diesem Inhaber-Sparbüchlein Verpflichteten die Einlösung unter dem Hinweis auf die Gefahr doppelter Zahlung verboten.

4500 Solothurn, den 14. August 1969

(732¹)
Der Amtsgerichtsschreiber-Stellvertreter:
Max Lüthy

Die II. Zivilkammer des Obergerichtes des Kantons Zürich hat den Aufruf der folgenden vermissten Urkunde bewilligt:

Inhaberschuldbrief über Fr. 450.—, datiert 27. April 1928, lastend im I. Rang auf Kat. Nr. 3767 (Gr. Bl. 1751, Plan 46), nämlich acht Aren 65,8 m² Acker und Wiesen im Steinacker in Schlieren, lautend auf Albert Bräm, 1881, Steuermeiers, Strassenwärter, von und in Schlieren; Grundbuchamt Schlieren.

Jedermann, der über das Schicksal dieser Urkunde Auskunft geben kann, wird aufgefordert, dem unterzeichneten Gericht binnen einem Jahre von der ersten Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt an Anzeige zu machen. Sollte keine Meldung eingehen, würde die Urkunde als kraftlos erklärt. (417¹)

8000 Zürich, den 17. April 1969

Bezirksgerichtskanzlei Zürich
7. Abteilung

Troisième avis

Le président du Tribunal de première instance comme le détenteur inconnu de la cédule hypothécaire nominative de Fr. 20 000.—, inscrite au Registre foncier, le 24 mai 1939, sous Pjb 850, lettre B, volume GL 589, N° 123, grevant la parcelle susvisée N° 10144 de la commune de Vernier, propriété, quand vivait, de feu Emil Alwin Ruegg et propriété actuellement de Dame Albine Ruegg, née Pirrotte, de la produire et de la déposer au greffe du Tribunal dans un délai d'une année à compter de la première insertion du présent avis, faute de quoi l'annulation en sera prononcée. (730¹)

1200 Genève, le 19 août 1969

R. XVII

Tribunal de première instance, Genève:
Raymond Foex, président a. i.

Le détenteur du Bon de caisse du Crédit Foncier Vaudois, au porteur, de Fr. 5000.—, à 5%, série D, à 5 ans de terme, N° 14816, avec coupons attachés, est sommé de me le produire jusqu'au 28 février 1970.

1003 Lausanne, le 18 août 1969

(725¹)

Le président du Tribunal civil
du district de Lausanne:
P. R. Gilléron

La pretura di Bellinzona diffida l'eventuale sconosciuto detentore delle obbligazioni di cassa Nri. 2349 e 2350, di nom. Fr. 5000.— cadauna, al portatore, emesse dalla Unione di Banche Svizzere, in Bellinzona, il 17 luglio 1967, scadenza il 17 luglio 1972, con cedole annuali al 17 luglio 1969 e seguenti, a voler produrre detti titoli alla Cancelleria della pretura entro il termine di mesi 6 (sei) dalla data della prima pubblicazione, sotto le comminatorie dell'ammortamento. (66¹/70)

6500 Bellinzona, 5 dicembre 1969

Per la pretura: A. Zucchetti
segretario-assessore

Il pretore del distretto di Mendrisio, con decreto 14 ottobre 1969, in relazione alla istanza 10 ottobre 1969 del Sig. avv. Teodoro Vassalli, in Riva S. Vitale, diffida: lo sconosciuto detentore della cartella ipotecaria al portatore di Fr. 20 000.— (ventimila) iscritta a RFD, di Riva S. Vitale il 22 luglio 1966 sotto il documento giustificativo 898, e gravante in III grado i beni siti in territorio di Riva S. Vitale ai fogli e part. N. 3 e 5 e relative comproprietà coattive, di proprietà del Sig. Moro Radames fu Leonida, Riva S. Vitale, a volerla produrre a questa pretura entro il termine di 6 (sei) mesi, dalla prima pubblicazione della presente diffida, sotto comminatoria dell'ammortamento. (873¹)

6850 Mendrisio, 14 ottobre 1969 Il pretore: avv. Edy Bernasconi

Andere gesetzliche Publikationen

Autres publications légales

Altre pubblicazioni legali

Finichemie AG, in Liquidation, Zürich

Liquidations-Schuldenruf gemäss Artikel 742 und 745 OR

Dritte Veröffentlichung

Die Gesellschaft hat an der ausserordentlichen Generalversammlung vom 4. Dezember 1969 ihre Auflösung und Liquidation beschlossen. Die Gläubiger werden hiermit aufgefordert, Forderungen bis zum 31. Januar 1970 beim Liquidator G. A. Keller, 8700 Küsnacht, Schiedscheidenstrasse 32, anzumelden. (AA. 577¹)

8700 Küsnacht, den 10. Dezember 1969

Der Liquidator

Rogeba AG, Wettingen und Rogeba Inter SA, Wettingen

Rechnungsruf infolge Fusion gemäss Artikel 748 OR

Zweite Veröffentlichung

Die Rogeba AG, Wettingen, und die Rogeba Inter SA haben an ihren ausserordentlichen Generalversammlungen beschlossen, sich zu fusionieren, wobei die Rogeba AG, Wettingen, alle Aktiven und Passiven der Rogeba Inter SA, übernommen hat. Gleichzeitig erhöhte die Rogeba AG, Wettingen ihr Aktienkapital um Fr. 100 000.— auf Franken 200 000.—, verlegte ihren Sitz nach Busslingen-Remetschwil und änderte ihre Firma in «Rogeba Inter SA (Rogeba Inter AG)».

Die Gläubiger der aufgelösten Gesellschaft Rogeba Inter SA, mit Sitz in Wettingen, können gemäss den gesetzlichen Vorschriften für ihre Forderungen Sicherstellung oder Befriedigung verlangen.

Allfällige Eingaben sind bis 17. Januar 1970 an die Rogeba Inter SA (Rogeba Inter AG) in Busslingen-Remetschwil zu richten.

5430 Wettingen, den 20. Dezember 1969

(588¹)

Rogeba AG, Wettingen und
Rogeba Inter SA, Wettingen

Selecta AG - Nurissa AG, Morat

Appel aux créanciers par suite de fusion, conformément à l'article 748 CO

Deuxième publication

Les sociétés ont décidé de fusionner, Selecta AG, absorbant les actifs et passifs de Nurissa AG.

Les créanciers de Nurissa AG ont la faculté, conformément à l'article 748 CO, d'exiger le paiement de leur créance ou l'obtention de sûretés, en s'annonçant à la société au plus tard jusqu'au 31 décembre 1969.

A défaut de manifestation contraire dans le délai imparti, Selecta AG, deviendra seule débitrice vis-à-vis des créanciers de Nurissa AG. (589¹)

3280 Morat, le 20 décembre 1969

Selecta AG
Nurissa AG

Eidgenössisches Amt für geistiges Eigentum
Bureau fédéral de la propriété intellectuelle
Ufficio federale della proprietà intellettuale

Marken Marques Marche

Eintragungen Enregistrements

242137. Date del deposito: 17 ottobre 1969, ore 20.
Compagnia Farmaceutica, COPHAR, Società Anonima, Gnosca (Ticino). — Fabbricazione.

Prodotti farmaceutici. (Cl. int. 5)



242138. Date de dépôt: 13 octobre 1969, 18 h.
Manufacture des montres Universal Perret Frères S.A., 24, quai Général Guisan, Genève. — Fabrication et commerce. — Renouvellement de la marque N° 130571. Raison modifiée. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 20 septembre 1969.

Pièces d'horlogerie en tous genres et leurs parties. (Cl. int. 14)

MONODATE

242139. Date de dépôt: 15 octobre 1969, 11 h.
Fernand Chapuis, 5, rue Guye, Genève. — Fabrication et commerce. — Renouvellement de la marque N° 130074. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 9 août 1969.

Bijouterie. (Cl. int. 14)



242140. Hinterlegungsdatum: 16. Oktober 1969, 16 Uhr.
Weinhandlung Widmer AG, Laurenzenvorstadt 53, Aarau (Aargau). — Fabrication und Handel. — Uebertragung und Erneuerung mit erweiterter Warenangabe der Marke Nr. 129962 von Speiseessig MELFOR AG, Aarau (Aargau). Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 20. Juli 1969 an.

Essigprodukte. (Int. Kl. 30)



242141. Date de dépôt: 16 octobre 1969, 19 h.
Fabrique de chocolat et de produits alimentaires de Villars, société anonyme, Fribourg. — Fabrication et commerce. — Renouvellement de la marque N° 130467. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 26 août 1969.

Produits contenant du malt et des oeufs, à savoir produits du cacao et autres produits alimentaires. (Cl. int. 29, 30)



242142. Date de dépôt: 17 octobre 1969, 11 h.
Moulin Rod S.A., Orbe (Vaud). — Fabrication et commerce. — Renouvellement de la marque N° 130073. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 9 août 1969.

Mélange minéral et concentré pour le bétail. (Cl. int. 31)

FORdynam

242143. Hinterlegungsdatum: 17. Oktober 1969, 20 Uhr.
Daniel Crawford & Son Limited, 5, Oswald Street, Glasgow (Schottland, Grossbritannien). — Fabrikation und Handel. — Erneuerung der Marke Nr. 131297. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 9. Oktober 1969 an.

Schottischer Whisky. (Int. Kl. 33)



242144. Date de dépôt: 20 octobre 1969, 16 h.
Fabrique des Lactas Langer Gland S.A., Pont Farbel, Vich (Vaud); adresse postale: Gland (Vaud). — Fabrication et commerce. — Transmission et renouvellement avec limitation de l'indication des produits de la marque N° 130320 de la Fabrique des Lactas et Pare Avicole Gland P. Langer, Gland (Vaud). Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 12 juillet 1969.

Produits pour l'alimentation du bétail. (Cl. int. 31)



242145. Hinterlegungsdatum: 20. Oktober 1969, 11 Uhr.
Theresia Stadler, Torgasse 6, Zürich 1. — Fabrication und Handel. — Erneuerung der Marke Nr. 129921. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 15. Juli 1969 an.

Kosmetische Produkte. (Int. Kl. 3)



242146. Hinterlegungsdatum: 20. Oktober 1969, 8 Uhr.
Kindschi Söhne AG, Davos-Platz (Graubünden). — Handel. — Erneuerung mit eingeschränkter Warenangabe der Marke Nr. 130213. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 17. August 1969 an.

Vermouth. (Int. Kl. 33)

LADINO

242147. Date de dépôt: 20 octobre 1969, 19 h.
Delvina S.A., 2, rue du Môle, Genève. — Fabrication et commerce. — Renouvellement de la marque N° 131474. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 20 octobre 1969.

Montres, mouvements, boîtes, pièces détachées. (Cl. int. 14)

EMKAWATCH

242148. Hinterlegungsdatum: 21. Oktober 1969, 20 Uhr.
Elastic AG (Elastic S.A.) (Elastic Ltd.), Elsäasserstrasse 248, Basel. — Fabrication und Handel. — Erneuerung der Marke Nr. 131615. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 21. Oktober 1969 an.

Gummielastische Gewebe und daraus hergestellte Artikel. (Int. Kl. 24, 25, 26)

non-roll

242149. Hinterlegungsdatum: 21. Oktober 1969, 20 Uhr.
Elastic AG (Elastic S.A.) (Elastic Ltd.), Elsäasserstrasse 248, Basel. — Fabrication und Handel. — Erneuerung der Marke Nr. 131722. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 21. Oktober 1969 an.

Gummifäden, elastische Posamenten, elastische Gewebe, Wirk- und Strickwaren am Stück und daraus hergestellte Artikel. (Int. Kl. 23 bis 26)

Duralastic

242150. Hinterlegungsdatum: 23. Oktober 1969, 9 Uhr.
Grands Magasins Jelmoli S.A., Elsäasserstrasse 248, Zürich 1. — Handel. — Erneuerung mit eingeschränkter Warenangabe der Marke Nr. 130450. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 14. September 1969 an.

Chemische Erzeugnisse für photographische, landwirtschaftliche und gartenwirtschaftliche Zwecke; Düngemittel (natürliche und künstliche); Feuerlöschmittel; Härtemittel und chemische Präparate zum Löten; chemische Produkte zur Konservierung von Nahrungsmitteln; Klebstoffe für industrielle Zwecke. Farben, Lacke; Rostschutzmittel, Holzkonservierungsmittel; Beizen. Wasch- und Bleichmittel; Putz-, Polier-, Fettentfernungsmittel und Schleifmittel; Seifen. Parfümerien, kosmetische Mittel, Haarwaschmittel; Zahnpulvermittel. Technische Öle und Fette; Schmiermittel; Brennstoffe, Leuchtstoffe; Kerzen, Wachlichter, Nachlichter, Döchte. Hygienische Präparate; diätetische Nahrungsmittel; Pflaster, Verbandsmaterial; Desinfektionsmittel; Mittel zur Vertilgung von Unkraut und Ungeziefer. Anker, Glocken, gewalzte und gegossene Bauteile; Ketten; Kabel und Metalldrähte; Schlosserarbeiten; Metallröhren; Kassetten; Stahlkugeln; Hufeisen; Nägel und Schrauben. Werkzeugmaschinen; Motoren, Brutapparate. Handwerkzeuge und -instrumente; Messerschmiedwaren; Gabeln und Löffel; Hieb- und Stichwaffen. Elektrische Apparate und Instrumente der Fernmeldetechnik und andere elektrische Mess- und Kontrollapparate; Isolatoren; nautische, photographische, kinematographische, optische Apparate und Instrumente, Waagen, und Unterrichtsapparate; Rechenmaschinen; Feuerlöcher. Heiz-, Dampferzeugungs-, Kühl-, Trocken-, Lüftungs- sowie sanitäre Anlagen. Fahrzeuge, Apparate zur Beförderung auf dem Lande und auf dem Wasser. Schusswaffen; Munition und Geschosse. Edelmetalle und deren Legierungen, sowie Gegenstände daraus, und plattierte Gegenstände; Schmucksachen, Edelsteine, Uhren und andere Zeitmessinstrumente. Musikinstrumente. Papier und Papierwaren, Papp. Drucksachen, Zeitungen und Zeitschriften, Bücher; Buchbinderartikel, Photographien; Schreibwaren, Klebstoffe (für Schreibwarengeschäfte); Künstlerbedarfartikel; Pinsel, Schreibmaschinen und Büroartikel; Lehr- und Unterrichtsmaterial, Spielkarten; Drucktypen. Kunststoffe in Folien, Platten und Stäben (Halbfabrikate); Dichtungen, Packungen und Isoliermaterialien; Asbest; Schläuche (auch aus Metall). Leder und Ledernachahmungen; Häute und Felle; Koffer und Reisetaschen; Regenschirme, Sonnenschirme, Spazierstöcke; Peitschen, Pferdegeschirre, Sattlerwaren. Baumaterialien, natürliche und künstliche Steine, Zement, Kalk, Gips; transportable Häuser. Möbel, Spiegel, Bilderrahmen. Kleine Haus- und Küchengeräte, tragbare Behälter für Haushalt und Küche; Kämme und Schwämme; Bürsten; Reinigungsinstrumente und Reinigungsmaterial; Stahlspäne; Glaswaren, Porzellan, Steingut für Labor, Haushalt und Industrie. Seile, Bindfaden, Netze, Zelte, Planen, Segel, Säcke; Polstermaterial (Pferdehaare, Kapok, Federn, Seegras und dergleichen); Gespinnstfasern. Garne. Webstoffe; Bett- und Tischdecken und andere Textilwaren. Bekleidungsstücke, einschliesslich Stiefel, Schuhe und Pantoffeln. Spitzen und Stickereien, Bänder und Schnürsenkel; Knöpfe, Druckknöpfe, Haken und Oesen, Nadeln; künstliche Blumen. Teppiche, Matten, Linoleum und andere Waren, die als Fussbodenbelag dienen; Tapeten. Spiele, Spielwaren; Turn- und Sportartikel; Christbaumschmuck. Fleisch, Fische, Geflügel, Wild; Fleischextrakte; Obst und Gemüse (konserviert, getrocknet und gekocht); Gelees, Marmeladen; Eier, Milch und Milcherzeugnisse; Speiseöle und -fette; Konserven, in Essig eingemachte. Kaffee, Tee, Kakao, Zucker, Reis, Tapioka, Sago, Kaffeesurrogate; Mehle und Getreidepräparate, Brot, Biskuits, Kuchen, Back- und Konditoreiwaren, Speiseeis; Honig, Sirup (Zuckersirup); Hefe, Backpulver, Salz, Senf, Pfeffer, Essig, Saucen; Gewürze. Erzeugnisse der Landwirtschaft, des Gartenbaus und der Forstwirtschaft, und Samenkörner; lebende Tiere; frisches Obst und Gemüse; Sämereien, lebende Pflanzen und natürliche Blumen; Futtermittel. Bier, Ale und Porter; Mineralwasser und kohlenstoffhaltige Wasser und andere alkoholfreie Getränke; Sirupe und andere Präparate zur Bereitung von Getränken. Weine, Spirituosen und Liköre. Tabak und Tabakfabrikate; Raucherartikel; Strehkhölzer. (Int. Kl. 1 bis 9, 11 bis 34)



242151. Date de dépôt: 24 octobre 1969, 18 h.
The Flintkote Company, 400 Westchester Avenue, White Plains (New York, USA). — Fabrication et commerce. — Renouvellement de la marque N° 130952. Siège transféré. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 24 octobre 1969.

Emulsions d'asphalte. (Cl. int. 19)

FLINTKOTE

242152. Hinterlegungsdatum: 24. Oktober 1969, 20 Uhr.
The Gillette Company, Prudential Tower Building, Boston (Massachusetts, USA). — Fabrication und Handel.

Parfums, kosmetische Mittel und Toilettenpräparate; Präparate für die Haarpflege und Shampoo. (Int. Kl. 3)

ACTIVE by Gillette

242153. Hinterlegungsdatum: 3. März 1969, 18 Uhr.
Selje Bruk A/S, Selje (Norwegen). – Fabrikation und Handel.

Fiberglasboote. (Int. Kl. 12)

SAGA

242154. Hinterlegungsdatum: 6. Juni 1969, 17 Uhr.
Reichhold Chemie AG, Hauptstrasse 143, Hausen bei Brugg (Aargau). – Fabrikation und Handel.

Chemische Produkte für Giessereien. (Int. Kl. 1)

CORODUR

242155. Hinterlegungsdatum: 18. Juni 1969, 11 Uhr.
R. Läderach, Konditoreispezialitäten, am Bach 2, Glarus. – Fabrikation.

Schokolade-Hohlmandeln mit gebrochenen, gerösteten Mandelteilen. (Int. Kl. 30)

CHOCO
KRACH-MANDELN

242156. Date de dépôt: 25 juin 1969, 11 h.
Trio Advertising S.A., 1, rue Voltaire, Lausanne 13. – Commerce.

Tableaux nomographiques imprimés permettant la mise en image de données statistiques et du schéma de structure territorial. (Cl. int. 16)

TOPOGRAMME

242157. Hinterlegungsdatum: 26. Juni 1969, 11 Uhr.
Pharma-Cosma AG, Bahnhofstrasse 5, Zug. – Fabrikation und Handel.

Kosmetische Hautpflegemittel. (Int. Kl. 3)

NOVOSKIN

242158. Hinterlegungsdatum: 26. Juni 1969, 11 Uhr.
Pharma-Cosma AG, Bahnhofstrasse 5, Zug. – Fabrikation und Handel.

Mittel zur Körper- und Schönheitspflege. (Int. Kl. 3)

PLAYBOY

242159. Hinterlegungsdatum: 15. Juli 1969, 18 Uhr.
Imperial Chemical Industries Limited, Imperial Chemical House, Millbank, London S. W. 1 (Grossbritannien). – Fabrikation und Handel.

Etikettiermaterial aus Kunstfasern; Buchbindermaterial; Klebemittel für Papierwaren; Stoffe für Pauszwecke; Schulmappen; biegsames Folienmaterial aus Kunstfasern; Dichtungsmaterial; Papierstreifen und Textilbänder zum Verpacken, Zusammenrollen und Isolieren, sowie zum Abdichten von Pappschachteln, Kanistern oder anderen Behältern; Klebbänder; elastische Fäden und Gummifäden; Seile, Stricke, Netze, Säcke; Polstermaterial; Zelte, Planen, Segel und Teertücher aus natürlichen oder künstlichen Textilmaterialien; rohfasrige Textilmaterialien; Garne, Fäden und Filamente aus natürlichen oder künstlichen Textilmaterialien, Textil-Stückgüter, Bett- und Tischwäsche und andere Textilwaren; Kleidungsstücke; Teppiche, Matten, Teppichunterlagen und Filze; Bodenbeläge. (Int. Kl. 16, 17, 18, 20, 22, 23 bis 27)

PRAKTON

242160. Hinterlegungsdatum: 29. Juli 1969, 18 Uhr.
Texaco Inc., 229 South State Street, Dover (Delaware, USA); Korrespondenzadresse: 135 East 42nd Street, New York 17 (New York, USA). – Fabrikation und Handel.

Technische Öle und Fette; Schmiermittel; Brennstoffe. (Int. Kl. 4)

AIRTAC

242161. Date de dépôt: 4 août 1969, 18 h.
Kabushiki Kaisha Tajima Seisakusho, faisant également le commerce sous la raison sociale Tajima Industry Co. Ltd., 19-5, 6-Chome, Honkomagome, Bunkyo-To, Tokyo-To (Japon). – Fabrication et commerce.

Appareils et instruments scientifiques, nautiques, géodésiques et de surveillance; appareils et instruments électriques (y compris la T.S.F.) munis de dispositifs de mesure ou de lecture, y compris dispositifs de lecture et d'affichage de coordonnées et machines de décharges électriques; appareils et instruments photographiques, cinématographiques, optiques, de pesage, de mesurage, de signalisation, de contrôle (inspection) de secours (sauvetage) et d'enseignement; appareils automatiques à préparation; machines parlantes, caisses enregistreuse; machines à calculer; appareils extincteurs. Machines munies de dispositifs de mesure et de lecture, y compris machines-outils pour le travail des métaux, machines à former les métaux, outils électriques manuels, outils à couper les métaux, outils diamantés, machines et instruments chimiques, machines et instruments textiles, machines et instruments pour la fabrication et le traitement des fibres synthétiques, machines et instruments à filer et à tricoter, machines et ustensiles pour les produits alimentaires et les boissons, machines et instruments pour l'exploitation forestière, le travail du bois, le placage et le contre-placage; machines et ustensiles pour le travail de la pâte à papier, machines et ustensiles d'imprimerie et de reliure, fours industriels, machines à coudre, machines pour le traitement du tabac, machines pour la fabrication du verre et des verrières, machines et ustensiles pour les revêtements et la peinture; bouilleurs, moteurs à combustion interne, moteurs à vapeur, moteurs à réaction et à roquettes, turbines, moteurs à air comprimé, pompes, pompes à vide, compresseurs, machines à cartes perforées, calculatrices électroniques, machines à polycopier, instruments à écrire et à dessiner, machines à composer, duplicateurs, machines à accorder, dispositifs mécaniques de transmission de force, tampons et amortisseurs, soupapes, robinets, soupapes auto-régulantes, machines et dispositifs de lecture et d'affichage de coordonnées, machines pour le réglage de l'épaisseur de films et de feuilles. Machines-outils; moteurs (excepté pour véhicules terrestres); accouplements et courroies de transmission (excepté pour véhicules terrestres) grands instruments pour l'agriculture; couveuses. Papier et articles en papier, carton; imprimés, journaux et périodiques, livres; matériel de reliure; photographies; papeterie, matières adhésives (pour la papeterie); matériaux pour les artistes; pinceaux; machines à écrire et articles de bureaux (à l'exception des meubles); matériel d'instruction ou d'enseignement (à l'exception des appareils); cartes à jouer; caractères d'imprimerie; clichés. (Cl. int. 7, 9, 11, 12, 16)

TAMNUS

242162. Hinterlegungsdatum: 13. August 1969, 18 Uhr.
Minnesota Mining and Manufacturing Company, 2501 Hudson Road, Saint Paul (Minnesota, USA). – Fabrikation und Handel.

Spiele. (Int. Kl. 28)

REGATTA

242163. Hinterlegungsdatum: 13. August 1969, 18 Uhr.
Minnesota Mining and Manufacturing Company, 2501 Hudson Road, Saint Paul (Minnesota, USA). – Fabrikation und Handel.

Magnetbandaufnahme- und -wiedergabegeräte. (Int. Kl. 9)

WOLLENSAK

242164. Hinterlegungsdatum: 12. August 1969, 17 Uhr.
Möbel Pfister Aktiengesellschaft, Sohr (Aargau). – Handel.

Heimtextilien aller Art. (Int. Kl. 24, 27)

MIRACOLOR

242165. Date de dépôt: 20 août 1969, 18 h.
Revendication de priorité: Finlande, 8 août 1969.
Marimekko Oy, Vanha Talvitie 3, Helsinki (Finlande). – Fabrication et commerce.

Papier et articles en papier, carton, cartons pour emballage, affiches, imprimés, journaux et périodiques, livres; articles pour reliures; photographies; papeterie, matières adhésives (pour la papeterie); matériaux pour les artistes; pinceaux; machines à écrire et articles de bureau (à l'exception des meubles); matériel d'instruction ou d'enseignement (à l'exception des appareils); cartes à jouer; caractères d'imprimerie; clichés. (Cl. int. 16)

MARIMEKKO

242166. Date de dépôt: 1^{er} septembre 1969, 18 h.
Velvetex Industrial Corporation, 24151 Telegraph Road, Southfield (Michigan, USA). – Fabrication et commerce.

Substances adhésives pour l'industrie, résines artificielles; couleurs, vernis, laques, peintures, pigments de coloration, résines naturelles, diluants, décapants, charges, préservatifs contre la rouille et la détérioration du bois; appareils et instruments électriques et électroniques, à savoir appareils électrostatiques, notamment pour l'application de fibres comme revêtements, décoratifs, acoustiques, protecteurs et à multiples autres usages, sources d'énergie électrique et notamment générateurs, sources d'alimentation en courant continu et câbles haute tension, aspirateurs électriques de poussière, dispositifs de protection du travail et notamment casques et masques filtrants; matières de rembourrage, matières textiles fibreuses, fibres. (Cl. int. 1, 2, 3, 7, 9, 12, 22)

VELVETEX

242167. Date de dépôt: 8 septembre 1969, 19 h.
Gédéon Nicolet S.A., Tramelan (Berne). – Fabrication et commerce.

Pièces d'horlogerie en or. (Cl. int. 14)

LINTHOR

242168. Date de dépôt: 8 septembre 1969, 18 h.
Guigoz S.A., Vuadens (Fribourg). – Fabrication et commerce.

Produits chimiques destinés à la conservation des aliments pour enfants. Produits pharmaceutiques; produits fortifiants; produits diététiques; lactose; lait albumineux, lait d'amandes; biscuits; tous ces produits destinés aux enfants. Biberons, tétines pour biberons, fermetures pour biberons. Tous produits alimentaires destinés aux enfants en particulier: viande, poissons, volaille et gibier, tous ces produits frais ou sous forme d'extraits, de conserves, congelés ou déshydratés; fruits et légumes sous forme d'extraits, de conserves, congelés ou déshydratés; oeufs, lait sous toutes ses formes, en particulier lait frais, lait condensé, poudre de lait, produits laitiers, babeurre, beurre, fromages, produits à base de lait, lait artificiel, lait synthétique, lait de soja. Farines, farines d'amidon, préparations faites de céréales pour les enfants. Fruits et légumes frais pour les enfants. Boissons non alcooliques pour les enfants. (Cl. int. 1, 5, 10, 29 à 32)

BABYGOZ

242169. Date de dépôt: 12 septembre 1969, 11 h.
Fabriques Movado, 117-119, rue du Parc, La Chaux-de-Fonds (Neuchâtel). – Fabrication.

Pièces d'horlogerie en tous genres et leurs parties, bijouterie. (Cl. int. 14)

MOVADO
NASACHRON

242170. Date de dépôt: 12 septembre 1969, 11 h.
Fabriques Movado, 117-119, rue du Parc, La Chaux-de-Fonds (Neuchâtel). – Fabrication.

Pièces d'horlogerie en tous genres et leurs parties, bijouterie. (Cl. int. 14)

MOVADO
SATELLOGRAPH

242171. Date de dépôt: 16 septembre 1969, 18 h.
R. Twining & Co. (société anonyme), 10, rue Gaston Paymal, Cllichy 92 (France). – Fabrication et commerce.

Fruits et légumes frais, feuilles d'arbres et de buissons utilisées dans l'alimentation; grains, semences, noix et baies; nourriture pour animaux. (Cl. int. 30, 31)

CO-MAR

242172. Date de dépôt: 26 septembre 1969, 21 h.
Suchard Holding Société Anonyme, 14B, place St-François, Lausanne (Vaud). – Fabrication et commerce.

Cacao, chocolat, articles de confiserie, de boulangerie et de pâtisserie, sucreries, aliments diététiques, tous ces produits contenant des amandes. (Cl. int. 5, 30)

BELMANDA

242173. Date de dépôt: 3 octobre 1969, 14 h.
Juillerat frères, Société Anonyme, 1, chemin de Pontenet, Malleray (Berne). – Fabrication et commerce.

Montres et tous produits horlogers. (Cl. int. 14)

ALVAREX
LOGILUX

242174. Date de dépôt: 16 octobre 1969, 11 h.
Laboratoires Sauter S.A., 57, route de Lyon, **Genève**. — Fabrication — Renouvellement de la marque N° **132918**. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 16 octobre 1969.

Emplâtres. (Cl. int. 5)

HELVETOPLAST

242175. Hinterlegungsdatum: 24. Oktober 1969, 18 Uhr.
O. Luginbühl AG, Freiburgstrasse 618, **Niederwangen** (Bern). — Fabrikation und Handel.

Chemisch-technische Produkte. (Int. Kl. 1 bis 4)

AGOL

242176. Date de dépôt: 28 octobre 1969, 18 h.
Montres Rolex S.A., 3, rue François-Dussaud, **Genève 24**. — Fabrication et commerce. — Renouvellement de la marque N° **134951**. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 28 octobre 1969.

Pièces d'horlogerie en tous genres et leurs parties. (Cl. int. 14)

DAYDAT

242177. Date de dépôt: 29 octobre 1969, 9 h.
Madame M. Arro, 50, chemin du Bois, **Lausanne** (Vaud). — Commerce.

Cosmétiques curatifs et naturels pour les soins du visage et de la peau. (Cl. int. 3)

DADY ROSE

242178. Date de dépôt: 30 octobre 1969, 11 h.
Sources minérales Henniez-Santé S.A., **Henniez** (Vaud). — Fabrication et commerce. — Renouvellement avec modification de l'indication des produits de la marque N° **130909**. Raison modifiée. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 30 septembre 1969.

Boissons de table à l'eau minérale d'Henniez, sucrée, aromatisée, gazéifiée ou non. (Cl. int. 32)

DU COCHER

242179. Date de dépôt: 30 octobre 1969, 18 h.
Henk Visser, 527, San Vicente Boulevard, **Santa Monica** (Californie, USA). — Fabrication et commerce.

Pièces d'horlogerie et leurs parties séparées. (Cl. int. 14)

CONDOR PROFESSIONAL TRACK

242180. Date de dépôt: 30 octobre 1969, 18 h.
Manufacture d'Horlogerie Favre-Leuba S.A., route du Pont-Butin, **Petit-Lancy** (Genève). — Fabrication et commerce.

Articles d'horlogerie, montres, mouvements de montres et leurs pièces détachées, boîtes de montres. (Cl. int. 14)

DART

242181. Date de dépôt: 30 octobre 1969, 18 h.
Sel-Rex Corporation, 75 River Road, **Nutley 10** (New-Jersey, USA). — Fabrication et commerce.

Mélange de produits chimiques pour le placage galvanique, la galvanoplastie et autres procédés galvaniques. (Cl. int. 1)

BRIGHT RHODEX

242182. Date de dépôt: 30 octobre 1969, 18 h.
Sel-Rex Corporation, 75 River Road, **Nutley 10** (New-Jersey, USA). — Fabrication et commerce.

Mélange de produits chimiques pour le placage galvanique, la galvanoplastie et autres procédés galvaniques. (Cl. int. 1)

RUTHENEX

242183. Date de dépôt: 30 octobre 1969, 18 h.
Sel-Rex Corporation, 75 River Road, **Nutley 10** (New-Jersey, USA). — Fabrication et commerce.

Mélange de produits chimiques pour l'amélioration d'un procédé d'élimination d'une couche de revêtement. (Cl. int. 1, 3)

SEL-REX GRL TIN

242184. Date de dépôt: 30 octobre 1969, 18 h.
Baxter Laboratoires, Inc., 6301 Lincoln Avenue, **Morton Grove** (Illinois, USA). — Fabrication et commerce.

Gants pour usage médical, notamment en polyvinyl. (Cl. int. 10)

TRIFLEX

242185. Date de dépôt: 31 octobre 1969, 20 h.
Société des Produits Nestlé S.A., **Vevey** (Vaud). — Fabrication et commerce.

Viandes, volailles, aliments végétaux provenant de la mer; légumes, fruits, viandes, volailles et aliments végétaux provenant de la mer sous forme d'extraits, de gelées, de conserves, de plats cuisinés et de conserves congelées ou déshydratées ainsi que sous forme croustillante; laits, aliments laitiers en poudre, succédanés d'aliments laitiers, yogourts, produits de crèmes à base de lait, beurres, fromages, graisses et huiles alimentaires; oeufs; confitures; produits à tartiner à base végétale ou à base de lait, sucre, viande, ou de graisses alimentaires; soupes, bouillons; pâtes alimentaires, riz et mets de riz, préparations faites de céréales sous forme de conserves, de plats cuisinés et de conserves congelées ou déshydratées ainsi que sous forme croustillante. Pâtes alimentaires, riz et mets de riz, farines et préparations faites de céréales; cacao, chocolat, bonbons et sucreries; miel et succédanés de miel; sucre; articles de confiserie et de pâtisserie, biscuits, gâteaux, produits de boulangerie; desserts-poudings; glaces comestibles et conserves de glaces comestibles, poudres et essences pour la préparation de glaces comestibles; thés et extraits de thés; cafés et extraits de cafés; succédanés de cafés et extraits de succédanés de cafés; sauces, arômes pour des buts alimentaires, épices. Jus de fruits, boissons non-alcooliques, sirops, extraits et essences pour faire des boissons non-alcooliques. Aliments diététiques et aliments diététiques fortifiants, conserves alimentaires diététiques et plats cuisinés diététiques. (Cl. int. 5, 29, 30, 32)

CAPITAINE TONNERRE

242186. Hinterlegungsdatum: 31. Oktober 1969, 18 Uhr.
Mundipharma AG, Bahnhofstrasse 26, **Rheinfelden** (Aargau). — Fabrikation und Handel.

Arzneimittel, insbesondere pharmazeutische Spezialitäten für den human- und veterinär-medizinischen Gebrauch. (Int. Kl. 5)

XERUMEX

242187. Date de dépôt: 4 novembre 1969, 20 h.
Era Watch Co. Limited C. Rüfli-Flury & Co. (Montres **Era Société Anonyme C. Rüfli-Flury & Co.**) (**Era Uhren Aktiengesellschaft C. Rüfli-Flury & Co.**) (**Relojes Era Sociedad Limitada C. Rüfli-Flury & Co.**), 44, rue de l'Avenir, **Bienne** (Berne). — Fabrication et commerce. — Renouvellement de la marque N° **132067**. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 4 novembre 1969.

Horlogerie en tous genres et autres instruments chronométriques, ainsi que leurs parties (y compris les mouvements électriques); four-nitures d'horlogerie; bijouterie. (Cl. int. 14)

ATOMATIC

242188. Date de dépôt: 4 novembre 1969, 18 h.
Pearson Brothers (England) Limited, 1, Hangar, **Ford, Arundel** (Sussex, Grande-Bretagne). — Fabrication et commerce.

Bateaux à moteur et à voiles, canots pneumatiques à voiles et leurs parties et accessoires, y compris les voiles. (Cl. int. 12)

BONITO

242189. Date de dépôt: 6 novembre 1969, 18 h.
Abbott AG, Loretostrasse 1, **Zoug**. — Fabrication et commerce.

Produits pharmaceutiques, vétérinaires et hygiéniques; produits dié-tétiques pour enfants et malades; emplâtres, matériel pour pansements; matières pour plomber les dents et pour empreintes dentaires; désin-fectants; préparations pour détruire les mauvaises herbes et les ani-maux nuisibles. (Cl. int. 5)

ERYTHROBLÉN

242190. Date de dépôt: 6 novembre 1969, 18 h.
E. R. Squibb & Sons, Inc., 909 Third Avenue, **New York** (New York USA). — Fabrication et commerce.

Préparations médicales et pharmaceutiques pour usages humain et vétérinaire. (Cl. int. 5)

OMCA

242191. Date de dépôt: 7 novembre 1969, 18 h.
E. R. Squibb & Sons, Inc., 909 Third Avenue, **New York** (New York USA). — Fabrication et commerce.

Préparations médicales et pharmaceutiques pour usages humain et vétérinaire. (Cl. int. 5)

DAPOTUM

242192. Hinterlegungsdatum: 10. November 1969, 18 Uhr.
Haco AG (Haco S.A.) (Haco Ltd.), Gümligen (Bern). — Fabrikation und Handel. — Erneuerung der Marke Nr. **130413**. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 13. September 1969 an.

Kaffee, Kaffee-Extrakte. (Int. Kl. 30)

SPORT-CAFE

242193. Hinterlegungsdatum: 10. November 1969, 18 Uhr.
Chemisch-Technische Werke AG, Bitzenenstrasse 44/46, **Muttenz** (Basel-Landschaft). — Fabrikation und Handel. — Erneuerung der Marke Nr. **131759**. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 10. November 1969 an.

Asphaltprodukte für Bedachungs- und Isolierzwecke. (Int. Kl. 17, 19)

ASPHALTIN

242194. Hinterlegungsdatum: 12. November 1969, 11 Uhr.
Pharmazeutisches Laboratorium Dr. Engler EROS AG, Silbergrund-strasse 10, **Küsnacht** (Zürich). — Fabrikation und Handel. — Erneue-rung mit eingeschränkter Warenangabe der Marke Nr. **131425**. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 15. September 1969 an.

Medizinische und pharmazeutische Produkte, insbesondere Präparate gegen Schmerzen aller Art, alkoholische Exzesse, fieberhafte Zu-stände, Rheumatismus, Magenbrennen. (Int. Kl. 5)

DOLORSIN

242195. Date de dépôt: 13 mai 1969, 12 h.
Etablissements Thevenin et Ducrot S.A., 67, rue de Besançon, **Pon-tarlier** (Doubs, France). — Commerce.

Gaz butane et propane et leurs mélanges. (Cl. int. 1, 4)

DYNAGAZ

242196. Date de dépôt: 13 mai 1969, 12 h.
Etablissements Thevenin et Ducrot S.A., 67, rue de Besançon, **Pon-tarlier** (Doubs, France). — Commerce.

Essences, huiles minérales et tous produits dérivés du pétrole. (Cl. int. 1 à 5, 17, 19)

PETROMONDIA

242197. Hinterlegungsdatum: 31. Oktober 1969, 18 Uhr.
BP Benzin & Petroleum AG, Schöneggsstrasse 5, **Zürich 4**. — Fabrika-tion und Handel.

Technische Oele und Fette; Schmiermittel. (Int. Kl. 4)

BP TRACTRAN

242198. Hinterlegungsdatum: 31. Oktober 1969, 18 Uhr.
BP Benzin & Petroleum AG, Schöneggsstrasse 5, **Zürich 4**. — Fabrika-tion und Handel.

Technische Oele und Fette; Schmiermittel. (Int. Kl. 4)

TRACTRAN

Mitteilungen · Communications · Comunicazioni

Anhang zur Verordnung über den Verkehr mit Lebensmitteln und Gebrauchsgegenständen

Liste der gesetzlich zugelassenen Höchstkonzentrationen
(gesetzliche Markt toleranzen) und der vorübergehend zulässigen Grenzwerte
von Rückständen

(Vom 21. Oktober 1969)

Das Eidgenössische Gesundheitsamt,

in Anwendung von Artikel 6 Absatz 3 der Verordnung vom 26. Mai 1936
über den Verkehr mit Lebensmitteln und Gebrauchsgegenständen,

erlässt folgende Listen:

I. Gesetzlich zugelassene Höchstkonzentrationen (gesetzliche Markt toleranzen) für Rückstände, die in oder auf Lebensmitteln bei der Abgabe an den Verbraucher noch vorhanden sein dürfen

Hilfsstoff	Lebensmittel	Gesetzlich zugelassene Höchstkon- zentration (gesetzliche Markt toleranz) in ppm	Bemerkungen
Alar	Äpfel	30,0	
Amidithion (Medithionat) (Thiocron)	Obst, Trauben, Gemüse	0,7	
Atrazin	Gemüse	0,1	
Azinphos-Äthyl	Spargeln	1,0	
Azinphos-Methyl	Gemüse, Hülsenfrüchte	0,4	allein oder zu- sammen
Barban	Obst, Trauben, Hopfen	0,1	
Binapacryl (Moro- cid)	Gemüse, Obst, Trauben	0,3	
Blausäure	Rohgetreide	75,0	
	Mehl	6,0	

Hilfsstoff	Lebensmittel	Gesetzlich zugelassene Höchstkon- zentration (gesetzliche Markt toleranz) in ppm	Bemerkungen
Dichlorfluamid (Euparen)	Trauben	1,0	
	Äpfel, Birnen	0,5	
	Erdbeeren	7,0	
Dichlorphos (DDVP)	Getreide, roh, Kakaobohnen	2,0	
	Getreideprodukte, frisches Gemüse	0,3	
	Gemüse in Konserven und tiefgefroren, andere Früchte als Agurken	0,1	
Dicofol	Äpfel, Birnen und Citrusfrüchte	2,0	
	andere Früchte und Gemüse	0,2	
Difolatan (Captaphol)	Trauben, Gemüse, Erdbeeren	1,0	
Dimethoat	Früchte, Erbsen	0,3	
Dinocap (Karathane)	Obst, Trauben, Gurken	0,1	
Diphenyl		10,0	nur zur Papier- imprägnierung für Zitrus- früchte
Dithianon	Kernobst, Zwetschgen	3,0	
Diuron	Obst, Trauben	0,05	
Endosulfan (Thio- dan)	Erdbeeren	0,5	
Endothion	Obst	0,5	
Eptam (Wirkstoff)	Bohnen	0,3	
Ethion	Trauben, Gemüse	0,5	
Fenitrothion	Obst, Trauben	0,1	zusammen mit Amidithion
Fenson	Gemüse, Obst, Trauben	1,5	
Folpet	Obst, Trauben	15,0	
Formothion (siehe Dimetboat)	Früchte, Erbsen	0,3	
Glyodin	Kernobst	5,0	
IPC (Propham)	Kartoffeln	4,0 ¹⁾	
Kupferverbindungen	Obst, Gemüse, Kartoffeln, Trauben, Zuckerrüben	15,0	als Cu
Lindan	Getreide	0,5	
(Gammaxhexa)	Gemüse, Obst	2,0	
Linuron	Kartoffeln, Sellerieknollen, Kartoffeln	0,2	

¹⁾ Bei gleichzeitiger Verwendung von CIPC und IPC verringert sich jede Komponente anteilmässig.

Hilfsstoff	Lebensmittel	Gesetzlich zugelassene Höchstkon- zentration (gesetzliche Markt toleranz) in ppm	Bemerkungen
Phosphorwasser- stoff	Getreide, roh	0,1	
	Getreideprodukte (nur zum Kochen), Gewürze und Trockengemüse	0,01	
Prometryn	Gemüse	0,1	
Propineb	Kartoffeln	0,5	
Pyrethrine	Trauben	3,0	
	Früchte frische und für Konserven, Dörrfrüchte und Dörrgemüse	1,0	
	Nüsse, Ölsaaten	1,0	
Quintozen (Pentachlor- nitrobenzol)	Getreide	3,0	
	Salat, Weizen	1,0	
Rotenon	Früchte und Gemüse	0,04	
Schwefel	Obst, Gemüse, Trauben	50,0	
Semeron	Kohl	0,1	
Simazine	Kernobst, Beeren, Trauben, Mais, Getreide, Kartoffeln	0,1	
	Spargeln	1,0	
2,4,5-T	Getreide	0,01	
2,4,5-T-Isocetyl- ester	Getreide	0,01	
Tetradifon (Tedian)	Obst, Trauben	3,0	
Thiometon	Gurken	0,2	
	Früchte	0,5	
	Kartoffeln	0,1	
Thiram	Gemüse	3,0	
Toxaphen	Erdbeeren, Rapssaat	0,4	
Trichlorphon (Dip- terex)	Gemüse, Hülsenfrüchte, Obst, einschl. Trauben	0,5	
Ultrazid	Kernobst, Trauben	0,15	
Vamidithion	Kernobst, Trauben	0,6	
Zineb	Obst, Trauben, Gemüse	3,0	
Ziram	Obst, Trauben, Sellerie	3,0	

Bei kombinierter Anwendung von Hilfsstoffen mit gleicher Wirkung müssen die Toleranzen anteilmässig verringert werden.

Hilfsstoff	Lebensmittel	Gesetzlich zugelassene Höchstkon- zentration (gesetzliche Markt toleranz) in ppm	Bemerkungen
Brom-Ion (gesamt aus Bromethyl und Dibromachan)	Eipulver, Gewürze, Kräuter	400,0	
	Getreide	50,0	
	Feigen, trocken	250,0	
	Avogados	75,0	
	Detleln, Trauben, trocken	100,0	
	Dörrpflirsche	50,0	
	Dörrzwetschgen	20,0	
	andere Dörrfrüchte	30,0	
	Agurken, Erdbeeren	30,0	
	andere frische Früchte	20,0	
Caplan Carbaryl (Sevin)	Obst, Trauben	15,0	
	Blattgemüse Sprossen- und Fruchtgemüse, Hülsenfrüchte, Obst einschl. Trauben	3,0	
	Reis	2,5	
	Obst, Gurken	0,1	
Chinomethionat (Oxythioquinox) (Morestan)			
Chinothionat (Era- dex)	Kern- und Steinobst, Trauben	0,5	
Chlorbenzid	Obst, Trauben, Gemüse	1,5	
Chlorbenzilate	Früchte	1,5	
	Citrusfrüchte und Melonen	1,0	
Chlorfenson (PCPCBS)	Gemüse, Obst, Trauben	1,5	
Chloroxuron	Beeren, Gemüse	0,2	
Chlorphenamidin	Kernobst, Trauben	1,0	
Chlorthion	Gemüse	0,5	
CIPC (Chloropro- pham)	Kartoffeln	2,0 ¹⁾	ganze, gewas- schene, rohe
CMPP	Getreide	0,01	
2,4-D	Getreide, Obst	0,05	
Diallat	verschiedene Gemüse	0,05	
DDT	Früchte, Gemüse	2,0	
	Erdbeeren, Wurzelgemüse	1,0	
Demeton	Obst	0,4	
Demeton-Methyl	Blatt-, Sprossen- und Fruchtgemüse	0,4	insgesamt
Demeton- Methylsulfoxid	Hülsenfrüchte, Obst einschl. Trauben, Hopfen	0,4	
Diazinon	Obst, Gemüse, Beeren	0,5	
	Pflirsche	0,7	
Dichlobenil	Kartoffeln	0,2	ganze, geschälte

¹⁾ Bei gleichzeitiger Verwendung von CIPC und IPC verringert sich jede Komponente anteilmässig.

Hilfsstoff	Lebensmittel	Gesetzlich zugelassene Höchstkon- zentration (gesetzliche Markt toleranz) in ppm	Bemerkungen
Malathion	Spinat, Salate, Endivien, Sellerieknollen	3,0	
	andere Produkte	0,5	
Maloran	Kartoffeln	0,2	
Mancoszeb	Obst, Trauben, Tabak, Gemüse	3,0	
Maneb	Zwetschgen, Johannisbeeren, Trauben, Sellerie, Tomaten, Zwiebeln	3,0	
MCPA	Getreide	0,05	
MCPA-Ester			
MCPB	Getreide, Erbsen, Kartoffeln	0,1	
Mesorail	Kohl	0,2	
Methoxychlor	Gemüse, Rapssaat, Obst	10,0	
Metiram	Kirschen, Trauben	3,0	
Metobromuron (Patoran)	Kartoffeln	0,1	
Metoxuron (6602)	Kartoffeln, Getreide	0,2	
Mevinphos (Phosdrin)	Gemüse, Obst, Trauben	0,25	
Monolinuron	Bohnen, Rüben, Kartoffeln	0,2	
Monuron	Spargeln	1,0	
Naphthyllessigsäure	Kernobst	0,1	
Nikotin	Obst, Gemüse	0,5	
Parathion	Blatt-, Sprossen-, Frucht- und Wurzelgemüse, Trauben	0,5	allein oder ins- gesamt
Paraxon	Hülsenfrüchte	0,5	
Paraxon-Methyl	Trauben	0,5	
Perthane	Kohl	4,0	
Phenkapton	Früchte	0,4	
Piperonyl-Butoxyd	Getreide	20,0	
	Früchte (für Konserven), Dörrfrüchte, Dörrgemüse, Ölsaaten, Nüsse	8,0	
Phosalone	Obst, Trauben	2,0	
Phosphamidon	Getreide, roh	0,1	
	Äpfel, Birnen	0,5	
	Citrusfrüchte	0,4	
	Andere Früchte, Rapssaat	0,2	
	Tomaten, Lattich, Gurken, Wassermelonen	0,1	

II. Vorübergehende praktische Grenzwerte von Rückständen in oder auf Lebensmitteln

Hilfsstoff	Lebensmittel	Praktischer Grenzwert in ppm	Bemerkungen
Aldrin			siehe Dieldrin
Carbaryl	Vollmilch	0,02	
Chlordan	Getreide	0,1	
DDT	Vollmilch	0,005	für DDT, DDD oder DDE allein oder zusammen
	Milchprodukte auf Fettbasis berechnet	0,125	
	Pilze	1,0	
	Eier ohne Schalen	0,5	
Dichlorphos DDVP	Milch	0,001	
Dieldrin	Gemüse und frische Früchte	0,04	
	Agurken, Reis	0,05	
	Getreide	0,02	Gesamtkonzentration
	Vollmilch	0,005	Aldrin-Dieldrin
	Milchprodukte auf Fettbasis berechnet	0,125	
	Fleisch auf Fettbasis berechnet	0,2	
	Eier ohne Schalen	0,1	
Dimethoat	Milch	0,002	
Fenchlorphos	Vollmilch	0,04	
	Eigelb	0,05	
Heptachlor und Heptachlorepoxyd	Vollmilch	0,005	
	Milchprodukte auf Fettbasis berechnet	0,125	
	Fleisch auf Fettbasis berechnet	0,2	
	Getreide	0,02	
	Gemüse	0,05	
Lindan	Vollmilch	0,004	inkl. Isomere
	Milchprodukte auf Fettbasis berechnet	0,1	
	Fleisch auf Fettbasis berechnet	0,7	
	Eigelb	0,2	

Annexe
de l'ordonnance réglant le commerce
des denrées alimentaires et de divers objets usuels

Liste des concentrations maximales légalement autorisées
(tolérances commerciales légales) et des limites pratiques temporaires de résidus

(Du 21 octobre 1969)

Le Service fédéral de l'hygiène publique,

en application de l'article 6, 3^e alinéa, de l'ordonnance du 26 mai 1936
régulant le commerce des denrées alimentaires et de divers objets usuels,

établit les listes suivantes:

I. Concentrations maximales légalement autorisées
(tolérances commerciales légales) pouvant se trouver dans ou sur les denrées
alimentaires lors de la remise de celles-ci au consommateur

Produit auxiliaire	Denrées alimentaires	Concentration maximale légalement autorisée (tolérance commerciale légale) en ppm	Remarques
Acide cyanhydrique	céréales brutes	75,0	
Acide naphthyl-acétique	farine	6,0	
Alar	fruits à pépins	0,1	
Amidithion (Methionat) (Thiocron)	pommes	30,0	
	fruits, raisins, légumes	0,7	

Produit auxiliaire	Denrées alimentaires	Concentration maximale légalement autorisée (tolérance commerciale légale) en ppm	Remarques
CMPP	céréales	0,01	
Cuivre, combinaison de	fruits, légumes, pommes de terre, raisins, betteraves sucrières	15,0	calculé en Cu
2,4-D	céréales, fruits	0,05	
Diallate	divers légumes	0,05	
DDT	fruits, légumes, fraises, racines	2,0 1,0	
Demeton	fruits	0,4	
Demeton-méthyl	légumes à feuilles et à pousses, légumes-fruits	0,4	ensemble
Demeton-S-méthyl (Sulfoxyde de méthyl-demeton)	légumineuses, fruits y compris les raisins, houblon	0,4	
Diazinon	fruits, légumes, baies, pêches	0,5 0,7	entières, pelées
Dichlobenil	potatoes de terre	0,2	
Dichlorfluand (Euparen)	raisins, pommes, poires, fraises	1,0 0,5 7,0	
Dichlorvos (DDVP)	céréales brutes, fèves de cacao, produits céréaliers et légumes frais, légumes en conserves et congelés, fruits autres que les agrumes	2,0 0,3 0,1	
Dicofol	potatoes, poires et agrumes, autres fruits et légumes	2,0 0,2	
Difolatan (Captophol)	raisins, légumes, fraises	1,0	
Diméthoate	fruits, petits pois	0,3	
Dinocap (Karathane)	fruits, raisins, concombres	0,1	
Diphénile		10,0	seulement pour imprégner les papiers pour agrumes

Produit auxiliaire	Denrées alimentaires	Concentration maximale légalement autorisée (tolérance commerciale légale) en ppm	Remarques
Malathion	épinards, salades, endives, pommes de céleri, autres produits	3,0 0,5	
Maloran	carottes	0,2	
Mancozeb	fruits, raisins, tabac, légumes	3,0	
Manèbe	prunes, cassis, raisins, céleri, tomates, oignons	3,0	
MCPA	céréales	0,05	
MCPA ester de			
MCPB	céréales, petits pois, pommes de terre	0,1	
Mesorail	choux	0,2	
Methoxychlore	légumes, graines de colza, fruits	10,0	
Metiram	cerises, raisins	3,0	
Metobromuron (Patran)	potatoes de terre	0,1	
Metoxuron (6602)	carottes, céréales	0,2	
Mevinphos (Phosdrine)	légumes, fruits, raisins	0,25	
Monolinuron	haricots, raves, pommes de terre	0,2	
Monuron	asperges	1,0	
Nicotine	fruits, légumes	0,5	
Parathion	légumes à feuilles et à pousses, légumes-fruits, racines, raisins	0,5	ensemble ou séparément
Paraoxon	légumineuses		
Parathion-méthyl	raisins		
Paraoxon-méthyl			
Perthane	choux	4,0	
Phenkapton	fruits	0,4	
Phosalone	fruits, raisins	2,0	
Phosphamidon	céréales crues	0,1	
	potatoes, poires	0,5	
	agrumes	0,4	
	autres fruits, graines de colza, tomates, laitues, concombres, pastèques	0,2	
		0,1	

Produit auxiliaire	Denrées alimentaires	Concentration maximale légalement autorisée (tolérance commerciale légale) en ppm	Remarques
Atrazine	légumes, asperges	0,1 1,0	
Azinphos éthyl	légumes, légumineuses	0,4	isolément ou ensemble
Azinphos méthyl	fruits, raisins, houblon		
Barbane	légumes	0,1	
Binapacryl (Morocide)	légumes, fruits, raisins	0,3	
Bromure de méthyle			voir ion-brome
Butoxyde de pipéronyle	céréales, fruits pour conserves, fruits secs, légumes secs, oléagineux, noix	20,0 8,0	
Captane	fruits et raisins	15,0	
Carbaryl (Sevin)	légumes à feuilles et à pousses, légumes-fruits, légumineuses, fruits y compris les raisins, riz	3,0 2,5	
Chinomethionate (Oxythioquinox, Morestan)	fruits, concombres	0,1	
Chinothionate (Eradex)	fruits à pépins et à noyaux, raisins	0,5	
Chlorbenzide	fruits, raisins, légumes	1,5	
Chlorbenzilate	fruits, agrumes et melons	1,5 1,0	
Chlorfenson (PCPCBS)	légumes, fruits, raisins	1,5	
Chloroxuron	baies, légumes	0,2	
Chlorphenamidine	fruits à pépins, raisins	1,0	
Chlorthion	légumes	0,5	
CIPC (Chloroprotham)	potatoes de terre	2,0 ²⁾	entières, lavées, crues

Produit auxiliaire	Denrées alimentaires	Concentration maximale légalement autorisée (tolérance commerciale légale) en ppm	Remarques
Dithianon	fruits à pépins, prunes	3,0	
Diuron	fruits, raisins	0,05	
Endosulfan (Thiodan)	frises	0,5	
Endothion	fruits	0,5	
Eptam (agent actif)	haricots	0,3	
Ethione	raisins, légumes	0,5	
Fenitrothion	fruits, raisins	0,1	avec Amidithion
Fenitro	légumes, fruits, raisins	1,5	
Folpet	fruits, raisins	15,0	
Formothion (voir Diméthoate)	fruits, petits pois	0,3	
Glyodine	fruits à pépins	5,0	
Hydrogène phosphoré	céréales brutes, produits céréaliers (uniquement articles à cuire), épices et légumes séchés	0,1 0,01	
Ion-brome (concentration totale résultant de l'emploi du dibromométhane et du bromure de méthyle)	œufs en poudre, épices, herbes, céréales, figues séchées, avocats, dattes, raisins secs, pêches séchées, pruneaux secs, autres fruits séchés, agrumes, fraises, autres fruits frais	400,0 50,0 250,0 75,0 100,0 50,0 20,0 30,0 30,0 20,0	
IPC (Protham)	potatoes de terre	4,0 ²⁾	
Lindane (Gammahexa)	céréales, légumes, fruits	0,5 2,0	
Linuron	carottes, pommes de céleri, pommes de terre	0,2	

Produit auxiliaire	Denrées alimentaires	Concentration maximale légalement autorisée (tolérance commerciale légale) en ppm	Remarques
Prometryne	légumes, pommes de terre	0,1 0,5	
Propineb	raisins	3,0	
Pyréthrine	fruits frais et pour conserves, fruits séchés, légumes séchés, noix, oléagineux, céréales	1,0 1,0 3,0	
Quintozène (Pentachloronitrobenzène)	salades, blé	1,0	
Roténone	fruits et légumes	0,04	
Semeron	choux	0,1	
Soufre	fruits, légumes, raisins	50,0	
Simazine	fruits à pépins, baies, raisins, maïs, céréales, pommes de terre, asperges	0,1 1,0	
2,4,5-T	céréales	0,01	
2,4,5-T-Ester isooctyle	céréales	0,01	
Tetradifon (Tedian)	fruits, raisins, concombres	3,0 0,2	
Thiometon	fruits, pommes de terre	0,5 0,1	
Thiram	légumes	3,0	
Toxaphène	frises, graines de colza	0,4	
Trichlorphon (Dipterex)	légumes, légumineuses, fruits, y compris les raisins	0,5	
Ultrazide	fruits à pépins, raisins	0,15	
Vamidithion	fruits à pépins, raisins	0,6	
Zinèbe	fruits, raisins, légumes	3,0	
Zirame	fruits, raisins, céleri	3,0	

²⁾ En cas de présence conjointe de résidus de CIPC et IPC, les tolérances sont réduites proportionnellement

²⁾ En cas de présence conjointe de résidus de CIPC et IPC, les tolérances sont réduites proportionnellement

Lors de l'emploi simultané de produits auxiliaires à effet similaire, les tolérances doivent être réduites proportionnellement

II. Limites pratiques temporaires de résidus sur ou dans les denrées alimentaires

Produit auxiliaire	Denrées alimentaires	Limite pratique en ppm	Remarques
Aldrine	lait entier	0,02	voir Dieldrine
Carbaryl	céréales	0,1	
Chlordane	lait entier	0,005	
DDT	produits laitiers (sur la teneur en lipides)	0,125	pour DDT, DDD ou DDE ensemble ou n'importe quelle combinaison de ces composés
	champignons	1,0	
	œufs sans coque	0,5	
Dichlorvos DDVP	lait	0,001	
Dieldrine	légumes et fruits frais	0,04	
	agrumes, riz	0,05	
	céréales en grains	0,02	concentration totale Aldrine-Dieldrine
	lait entier	0,005	
	produits laitiers (sur la teneur en lipides)	0,125	
	viande (sur la teneur en lipides)	0,2	
	œufs sans coque	0,1	
Dimethoate	lait	0,002	
Fenchlorphos	lait entier	0,04	
	jaune d'œuf	0,05	
Heptachlore et Epoxyde de	lait entier	0,005	
	produits laitiers (sur la teneur en lipides)	0,125	
	viande (sur la teneur en lipides)	0,2	
	céréales	0,02	
	légumes	0,05	
Lindane	lait entier	0,004	
	produits laitiers (sur la teneur en lipides)	0,1	isomères incl.
	viande (sur la teneur en lipides)	0,2	
	jaune d'œuf	0,2	

299. 22. 12. 69

Auslandspostüberweisungsdienst
Service international des virements postauxUnverbindliche Umrechnungskurse ab 20. Dezember 1969
Cours de conversion sans engagement, dès le 20 décembre 1969

Algérie/Algérie	100 Dinars	= Fr. 87,45
Belgien/Luxemburg	100 Fr. belg.	= Fr. 8,70%
Belgique/Luxembourg	100 Kronen	= Fr. 57,80
Dänemark/Danemark	100 DM	= Fr. 117,25
Deutschland/Allemagne	100 FF	= Fr. 77,65
Frankreich/France		
Grossbritannien und Nordirland/Grande-Bretagne et Irlande du Nord	1 £ Sterl.	= Fr. 10,37
Italien/Italie	100 Lire	= Fr. -68%
Marokko/Maroc	100 DH	= Fr. 85,90
Niederlande/Pays-Bas	100 Florins	= Fr. 119,30
Norwegen/Norvège	100 Kronen	= Fr. 60,55
Oesterreich/Autriche	100 Schilling	= Fr. 16,72
Schweden/Suède	100 Kronen	= Fr. 83,60

Peru

Telefonverkehr

(PTT) Am 1. Januar 1970 wird die Gesprächstaxe im Telefonverkehr mit Peru von Fr. 65.40 je 3 Minuten auf Fr. 39.30 ermässigt (Fr. 13.10 je Minute). Diese Taxe gilt für Verbindungen, die bloss mit einer Teilnehmernummer in Peru bestellt werden. Wenn der Besteller verlangt, dass er mit einer zum voraus bezeichneten Person oder Nebenstelle verbunden wird, muss er für diesen besonderen Dienst einen Zuschlag von Fr. 13.10 bezahlen.

Die Verbindungen können vom 1. Januar 1970 an über Madrid oder New York hergestellt werden.

Pérou

Correspondance téléphonique

(PTT) Dans la correspondance téléphonique avec le Pérou, la taxe d'une conversation de trois minutes sera ramenée, le 1^{er} janvier 1970,

de 65 fr. 40 à 39 fr. 30 (13 fr. 10 par minute). Cette taxe s'applique aux communications qui sont uniquement demandées avec un numéro d'abonné au Pérou. Si le demandeur désire être mis en communication avec une personne ou un poste secondaire désigné d'avance, il doit payer une surtaxe de 13 fr. 10 pour ce service spécial.

A partir du 1^{er} janvier 1970, les communications peuvent être établies par l'entremise de Madrid ou de New York.

Perù

Corrispondenza telefonica

(PTT) Dal 1^o gennaio 1970 nella corrispondenza telefonica con il Perù le tasse per le comunicazioni verranno ridotte da fr. 65.40 per 3 minuti a fr. 39.30 (fr. 13.10 per 1 minuto). Questa tassa è valevole per le comunicazioni ordinate con un numero d'abbonato nel Perù. Se il committente desidera essere messo in comunicazione con una persona o una stazione secondaria determinata precedentemente egli deve pagare per questo servizio una sovrappiù di fr. 13.10.

Dal 1^o gennaio 1970 le comunicazioni possono essere istruite via Madrid o via New York.

297. 22. 12. 69

Warenumsatzsteuer

Ausgabe Mai 1969

Die gegenwärtig gültigen Erlasse betreffend die Warenumsatzsteuer wurden im Schweizerischen Handelsamtsblatt veröffentlicht. Sie sind in einer Broschüre von 40 Seiten zusammengefasst, die zum Preise von Fr. 1.80 (Porto inbegriffen) bei Voreinzahlung auf unsere Postcheckrechnung 30-520 bezogen werden kann. Um Irrtümer zu vermeiden, sind separate schriftliche Bestätigungen dieser Einzahlungen nicht erwünscht.

Administration des
Schweizerischen Handelsamtsblattes, 3000 Bern.Redaktion: Handelsabteilung des Eidg. Volkswirtschaftsdepartementes, Bern.
Rédaction: Div. du commerce du Départ. féd. de l'économie publ., Berne.

Allgemeine Gas-Industrie-Gesellschaft, Zürich

Dividendenzahlung

Gemäss Generalversammlungsbeschluss vom 19. Dezember 1969 gelangt für das Geschäftsjahr 1968/69

eine Dividende auf die Aktien zur Auszahlung von
abzüglich 30% Verrechnungssteuer

Fr. 15.—
Fr. 4.50
netto Fr. 10.50 pro Aktie

Die Auszahlung erfolgt ab 22. Dezember bei der Gesellschaft gegen Coupon Nr. 36 unserer Aktien.

Zürich, den 19. Dezember 1969

Der Verwaltungsrat

Skilift Château-d'Oex - Monts Chevreuils

Le coupon N° 11 des actions donne droit à 1 montée gratuite pendant l'hiver 1969/70.

Il n'est pas délivré de carte spéciale, le coupon lui-même sert de billet.

SA Kustner Frères et Cie, Genève

Messieurs les actionnaires sont informés que

l'assemblée générale ordinaire

prévue pour le jeudi 18 décembre 1969, à 11 h. 30, dans les bureaux de la société, boulevard James-Fazy 10, à Genève, a été reportée au

jeudi 15 janvier 1970, à 11 h. 30, avec le même ordre du jour.

Genève, le 22 décembre 1969

Le conseil d'administration

Imprimeries Populaires Lausanne et Genève

hélio - typo - offset

Augmentation du taux d'intérêt des

CARNETS DE DEPOTS

Selon décision du conseil d'administration du 4 décembre 1969, le taux des carnets de dépôts est porté à

4 1/4 %

dès le 1^{er} janvier 1970.

Le conseil d'administration

Conventionsfreie Frachten

Müller-Gysin AG.

Internationale Transporte

4000 Basel 23

Telefon (061) 34 67 00 - Telex 62 172

Pensionierter Beamter (in Bern), 59-jährig, lebhaft und initiativ mit Generalabonnement SBB, sucht angenehme

Reise-Vertretung

Nicht Privatkundschaft. Nur Provisionsbasis. Evtl. auch als Kurier auf grössere Distanzen.

Schriftliche Anfragen unter Chiffre L 304126 an Publicitas AG, 3001 Bern.

Tel. 23 68 08

Hand- und
Maschinen-
gravuren

SCHILDER

KAIER
In Gassen 6, beim Paradeplatz, 8001 Zürich

Prêts
express

de Fr. 500.- à Fr. 10 000.-

- Pas de caution: Votre signature suffit
- Discretion totale

Banque Procrédit

1701 Fribourg

1 rue de la Banque

Tél.: 037/2 64 31

X Tout peut se régler par poste. Ecrivez aujourd'hui.

Service express

Nom

Rue

Endroit

Inserate

im Schweizerischen
Handelsamtsblatt
haben stets Erfolg!

Preisgünstig zu verkaufen

Kleinoffset/Rotaprint

Format A4, sehr guter Zustand, für Metall und Papiermatrizen.

Kann im Betrieb besichtigt werden.

2 National-Statistik-
und Kassenmaschinen
Kl. 2000

20 Zählwerke
wegen Umstellung auf Lochkarten.

Schweiz. Krankenkasse UNION,
Stauffacherstrasse 45, 8026 Zürich
Telephon 051 / 23 05 95

The Lehman Corporation

Certificats au nom de la Société Nominée de Genève

Paiement de dividendes

La société a décidé de payer le 30 janvier 1970, aux actionnaires inscrits le 29 décembre 1969:

1^o un dividende de \$ -12 1/2 par action, provenant de revenus ordinaires, payables en espèces;2^o un dividende de \$ 1.35 par action, provenant de bénéfices sur titres réalisés (capital gains), payable au choix de l'actionnaire, soit en espèces, soit en actions.

Dans ce dernier cas, les titres seront attribués sur la base, soit de la valeur intrinsèque, soit du cours de bourse à la date du 5 janvier 1970, le plus bas de ces deux prix entrant en considération. L'action se traitera ex-dividende dès le 22 décembre 1969 à New York et à Genève.

Les actionnaires qui désirent recevoir les «capital gains» en titres, devront en faire la demande expresse jusqu'au 30 décembre 1969 au plus tard, faute de quoi le paiement ne pourra être obtenu qu'en espèces.

Les bénéficiaires domiciliés en Suisse ou au Liechtenstein qui lèveront leurs «capital gains» en titres devront supporter le timbre d'émission de 1,8%, calculé sur le prix de base qui sera pris en considération.

Genève, le 18 décembre 1969

SOCIÉTÉ NOMINÉE DE GENEVE

MM. Pictet & Cie

Ferrier Lullin & Cie

Hentsch & Cie

Lombard, Odier & Cie

Ferrovia Lugano-Cadro-Dino

L'Amministrazione LCD rende noto che sono state estratte a sorte per il rimborso presso la spett. le Banca della Svizzera Italiana, in Lugano, al 1^o gennaio 1970 (data dalla quale cesserà il decorrere degli interessi) le 3 obbligazioni Ferrovia Lugano-Cadro-Dino, 1. ipoteca 1911 3%, da Fr. 500 ciascuna, portanti i numeri 87, 241, 277.

Viganello, 17 dicembre 1969

Öffentliches Inventar — Rechnungsruf

Der Regierungstatthalter II von Bern hat mit Verfügung vom 26. November 1969 die Errichtung eines öffentlichen Inventars bewilligt über den Nachlass des am 3. November 1969 verstorbenen Herrn

Otto Schwarz

geboren 24. Dezember 1914, des Arnold, von Trubschachen, gewesener Bodenleger, wohnhaft gewesen in Bern, Jägersweg 7.

Eingabefrist bis und mit 20. Januar 1970:

a) für Forderungen und Bürgschaftsansprüche beim Regierungstatthalteramt II von Bern;

b) für Guthaben des Erblassers bei Notar Kurt Dällenbach, Bundesgasse 30, Bern.

Die Gläubiger und Bürgschaftsgläubiger werden aufgefordert, ihre Ansprüche innerhalb der angegebenen Frist schriftlich einzureichen. Für nicht angemeldete Forderungen haften die Erben weder persönlich, noch mit der Erbschaft (Art. 590 ZGB). Gleichzeitig geht an die Schuldner des Erblassers die Aufforderung, ihre Schulden innerhalb der gleichen Frist schriftlich anzumelden.

Massaverwalter: Herr C. R. Mens, Treuhändbüro, Zieglerstrasse 26, Bern.

Bern, den 16. Dezember 1969

Der Beauftragte:
Kurt Dällenbach, Notar

Der

SHAB-LESERKREIS

ist kaufkräftig
Nutzen Sie diese Kaufkraft
Insrieren Sie!